

说明

本手册包括本机操作与维修的详细说明。为了将本机的弹性发挥到最大，所有操作人员务必仔细阅读并遵循手册中的说明。请将本手册保存在机器附近容易拿到的地方。

使用本机前，请先阅读安全信息一节。该节包括有关用户安全与避免设备出问题的重要信息。



注意：

本使用手册中某些图示可能跟机器不同。

在某些国家出售的机型上可能没有某些功能选项，细节请与当地经销商接洽。



本手册中的尺寸采用了两种标示方式。本机以公制为准。

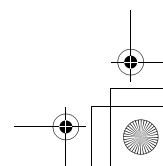
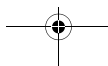
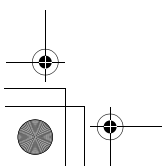
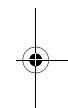
为了获得好的复印品质，理光建议您使用原装的理光版纸和油墨。

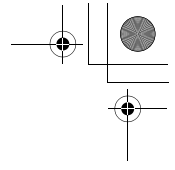
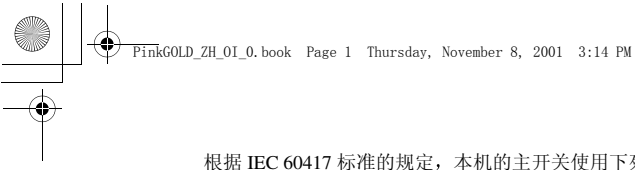
供应商将不对任何由于使用非原供应商办公产品而造成的伤害或费用负责。

电源

220 -240 伏，50/60 赫兹，3.0 安培或更大

请务必将电源线连接到上述电源上。有关电源的详细资料，请参见第 104 页“电源连接”。

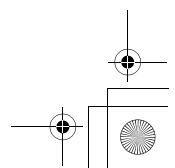
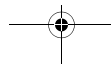
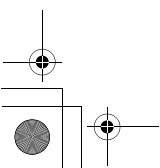
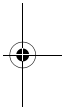
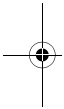




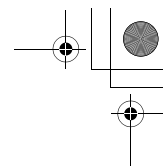
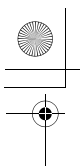
根据 IEC 60417 标准的规定, 本机的主开关使用下列的符号:

■ 表示开电源。

○ 表示关电源。



Copyright © 2001 Ricoh Co., Ltd.



说明

本手册包括本机操作与维修的详细说明。为了将本机的弹性发挥到最大，所有操作人员务必仔细阅读并遵循手册中的说明。请将本手册保存在机器附近容易拿到的地方。

使用本机前，请先阅读安全信息一节。该节包括有关用户安全与避免设备出问题的重要信息。

.....

注意：

本使用手册中某些图示可能跟机器不同。

在某些国家出售的机型上可能没有某些功能选项，细节请与当地经销商接洽。

.....

本手册中的尺寸采用了两种标示方式。本机以公制为准。

为了获得优良的复印品质，基士得耶建议您使用原装的基士得耶版纸和油墨。

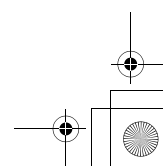
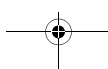
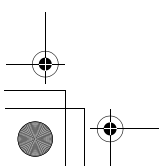
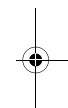
如果您在基士得耶办公产品中使用了并非基士得耶原装的部件，对于因此而导致的任何损失或费用，基士得耶概不负责。

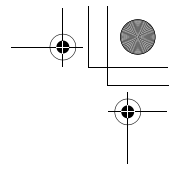
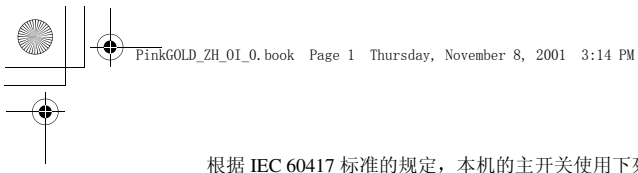
电源

220 -240 伏，50/60 赫兹，3.0 安培或更大

请务必将电源线连接到上述电源上。有关电源的详细资料，请参见第 104 页“电源连接”。

为了安全起见，请在使用本机之前仔细阅读本使用手册，并将其放在机器附近以备将来查阅。

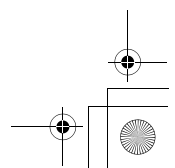
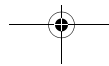
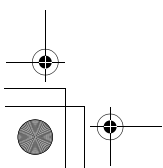
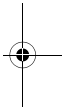
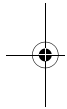




根据 IEC 60417 标准的规定，本机的主开关使用下列的符号：

■ 表示开电源。

○ 表示关电源。



安全信息

当使用本机时，请务必遵循下列的安全注意事项。

操作安全

本手册中使用了下列的重要符号：

⚠ 警告：

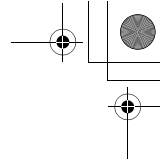
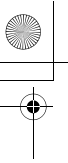
指出如果不遵照说明，可能导致死亡或重伤的危险状况。

⚠ 注意：

指出如果不遵照说明，可能导致轻度或中度伤害，或财物损失的危险状况。

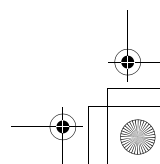
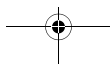
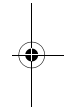
⚠ 警告：

- 请直接将电源线插到墙上的插座，勿使用延长线。
- 如果电源线或插头受损，请拔掉电源插头（请施力于插头，而非电源线上）。
- 为避免电击伤害，请勿打开本手册未指出的外盖或螺钉。
- 如果发生下列状况，请关闭电源并拔掉电源插头（请施力于插头，而非电源线上）：
 - 液体溅入本机。
 - 您怀疑本机可能需要维修。
 - 本设备的外盖受损。



⚠ 注意：

- 请勿将本机置于潮湿的天气下，例如雨、雪等。
- 移动本机前，请拔掉电源线。移动本机时，请勿损伤机身下的电源线。
- 拔除电源插头时，请施力于插头（而非电源线上）。
- 请勿让纸夹、订书针，或其他小金属落入本机。
- 出于环保的理由，请勿将本机使用过的耗材当作家庭废弃物处理。您可将它们交由经销商处理。
- 当您伸手到机器内移除卡住的纸张或版纸时，请小心不要被锋利的边缘割伤。
- 本机的工程设计以追求高品质与功能为目标，建议您仅使用指定经销商販售的耗材。




如何阅读本手册

符号

本手册采用以下符号：


 **警告：**

此符号表示潜在的危險情况，如果您不按照此符号下的说明正确使用本机，则可能导致死亡或身体严重损伤。请务必阅读这些说明。安全信息一节列出了所有这些说明。

 **注意：**

此符号表示潜在的危險情况，如果您不按照此符号下的说明正确使用本机，则可能导致轻微或中等的身体损伤或财产损坏。请务必阅读这些说明。安全信息一节列出了所有这些说明。

* 以上说明为以您安全为考量的注意事项。

 **重要信息**

如果不遵守此说明，可能会卡纸、损坏原稿或丢失数据。请务必阅读此说明。

 **准备**

此符号表示在操作前应了解的知识或应进行的准备工作。

 **注**

此符号表示操作的预防措施或在误操作后采取的措施。

 **限制**

此符号表示数据限制、不能一起使用的功能或不能使用特定功能的条件。

 **参考**

此符号表示参考信息。

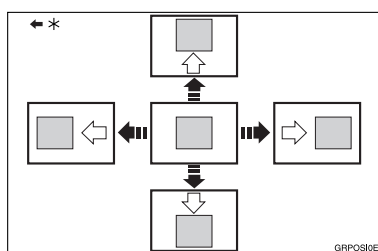
【 】

内置在本机控制面板上的键。

您能用这台机器所做的事情

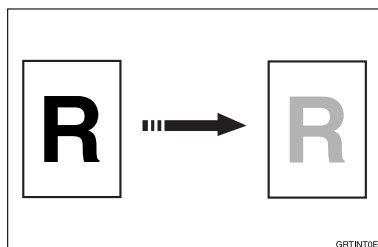
下面是本机功能的快速摘要说明和在本手册中可查看更多信息的页面。

- ❖ **标准印刷**
见第 13 页“标准印刷”。
- ❖ **调校印刷图像的位置**
见第 18 页“调校印刷图像的位置”。



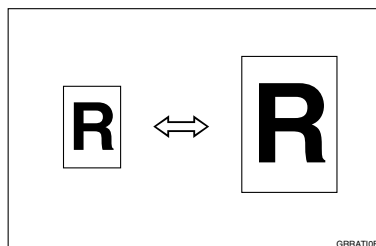
* 进纸方向

- ❖ **调校印刷图像的浓度**
见第 20 页“调校印刷图像的浓度”。
- ❖ **淡彩模式**
见第 21 页“淡彩模式”。

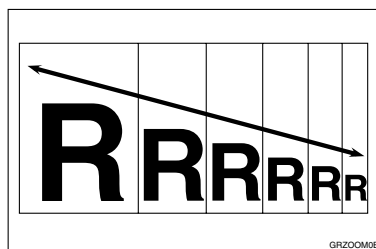


- ❖ **细致模式**
见第 22 页“细致模式”。
- ❖ **更改印刷速度**
见第 23 页“更改印刷速度”。

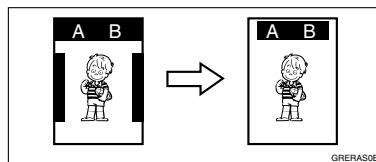
- ❖ **预置缩小/放大**
见第 25 页“预置缩小/放大”。



- ❖ **微调**
见第 27 页“微调”。



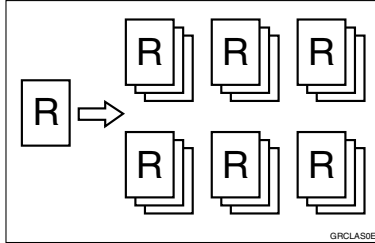
- ❖ **消除边影**
见第 28 页“消除边影”。



- ❖ **在厚纸或薄纸上印刷**
见第 30 页“在厚纸或薄纸上印刷”。
- ❖ **选择原稿类别**
见第 31 页“选择原稿类别”。
- ❖ **省墨模式**
见第 33 页“省墨模式”。

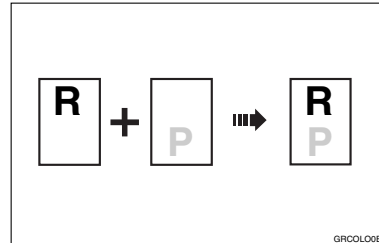
❖ 分班模式

见第 34 页“分班模式”。



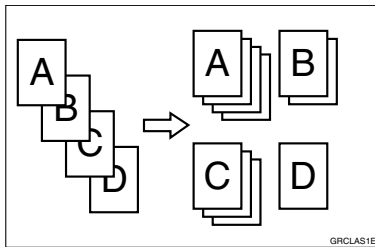
❖ 双色印刷

见第 52 页“双色印刷”。



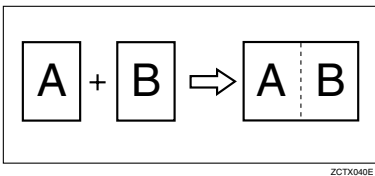
❖ 记忆模式

见第 36 页“记忆模式”。



❖ 原稿并合

见第 39 页“原稿并合”。



❖ 延印送纸印刷

见第 41 页“延印送纸印刷”。

❖ 程式

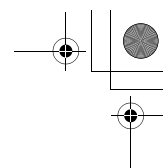
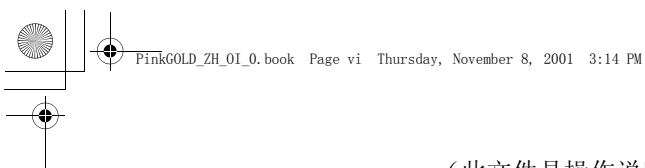
见第 42 页“程式”。

❖ 保密模式

见第 44 页“保密模式”。

❖ 制作彩色印件

见第 50 页“制作彩色印件”。



(此文件是操作说明书之附件资料)

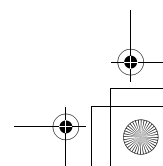
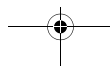
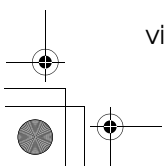
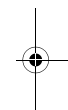
有关复印纸的情况介绍

复印机使用纸张进行复印，而纸张的特性将会直接影响到副本的质量。纸张一般可分为酸性和中性两类，为了保证复印机可长期稳定地使用和维持良好的复印质量，复印时使用中性纸较为妥当。

酸性纸中的硫酸铝物质与空气中的水分接触后会发生酸性变化，复印机内部的零件也会因此受到酸化腐蚀。加之，酸性纸本身亦容易酸化并引致变色和乾化，所以，这种纸不适于复印及印刷之用。另外，纸粉多又是酸性纸的一大特征。纸粉多将会造成送纸不良，操作件感应失误，零件的使用寿命缩短和各部位故障率增加。而故障率的增加势必导致修理次数增多，从而使零件及修理费用的成本高涨。所以，我们郑重向您推荐请使用中性纸。

请向销售店直接查询有关中性纸的价格及其相关情况。

理光（香港）有限公司

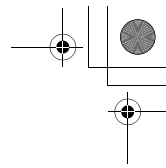


目录

机器外部	1
机器内部	2
备选配件	3
操作面板	4
键	4
指示灯	6

1. 操作

印刷纸	7
原稿	9
印刷前的准备工作	10
装纸	10
设定输出纸盘	11
标准印刷	13
关闭进纸盘和输出纸盘	16
节电模式	17
调校印刷图像的位置	18
前后	18
左右	19
调校印刷图像的浓度	20
制作版纸之前	20
制作版纸之后	20
淡彩模式	21
细致模式	22
更改印刷速度	23
停止多页印刷	24
停止多页印刷以便印刷另一个原稿	24
更改已输入的印刷数量和检查完成的印件	24
预置缩小 / 放大	25
微调	27
消除边影	28
在厚纸或薄纸上印刷	30
压力杆位置	30
选择原稿类别	31
省墨模式	33
分班模式	34
记忆模式	36



原稿并合	39
延印送纸印刷	41
程式	42
储存您的设置	42
调出程式	42
保密模式	44

2. 附加功能

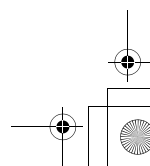
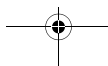
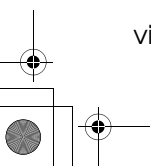
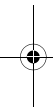
备选的送稿器	45
原稿	45
将原稿置入送稿器中	46
使用送稿器并合原稿	47
使用送稿器的记忆模式	48
使用备选的彩色印筒进行彩色印刷	50
制作彩色印件	50
更换彩色印筒单元	50
双色印刷	52

3. 使用者工具

利用使用者工具	55
使用者工具菜单	57

4. 补充消耗品

在进纸盘上装纸	63
补充纸张	63
更改纸张尺寸	64
当添加油墨指示灯 (IM) 亮起时	65
更换版纸卷	68
在纸带分配器 (备选) 上装上新的纸带	70



5. 故障排除

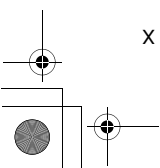
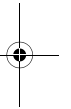
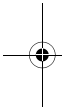
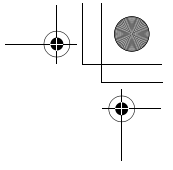
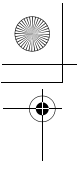
机器操作问题	71
印刷问题	73
原稿并合模式	73
🔧 清除卡纸	74
当 “P” 和 “P” 亮起时	75
当 “A” 和 “A” 亮起时	77
当 “B” 和 “B” 亮起时	77
当 “C” 和 “C” 亮起时	78
当 “D” 和 “D” 亮起时	81
当 “E” 和 “E” 亮起时	82
当打开门盖 / 单元指示灯 (🔍) 亮起时	85
当版纸卸出指示灯 (📄) 亮起时	88
当其它指示灯亮起时	89
当进纸经常失败时	90
当输出纸盘出纸散乱时	92
印刷效果差	93
纸张背面肮脏	93
纸张正面肮脏 (黑线 / 污点)	96
印刷不出或印刷不全	96

6. 备注

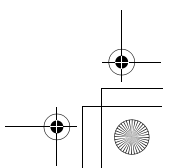
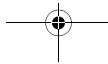
操作注意事项	99
一般小心事项	99
印刷纸	101
原稿	101
放置机器的位置	103
环境条件	103
电源连接	104
机器间隙	104
维护机器	105
主机	105
备选的送稿器	106
组合表	107

7. 规格

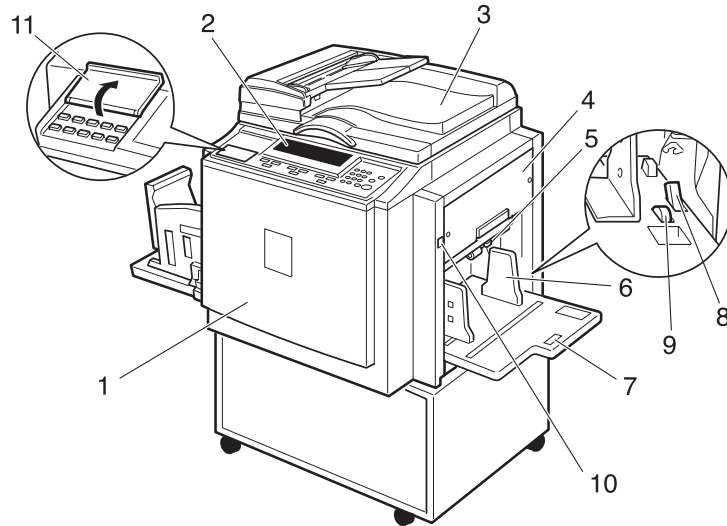
主机	109
送稿器 (备选)	112
耗材	113
索引	114



x



机器外部



ZFRH020E

1. 前门盖

打开以进行机内操作。

2. 操作面板

操作控制键和指示灯均在这里。见第 4 页“操作面板”。

3. 曝光玻璃盖或送稿器（备选）

印刷前放下原稿盖，盖住原稿。

4. 版纸盘

安装版纸时把这个单元拉出。

5. 搓纸轮压力杆

根据纸张厚度调校搓纸轮的接触压力。

6. 进纸导板

用于防止纸张歪斜。

7. 进纸盘

在盘上放置印刷纸张。

8. 进纸导板锁定杆

用于锁定或释放进纸导板。

9. 侧向微调盘

侧向移动进纸盘。

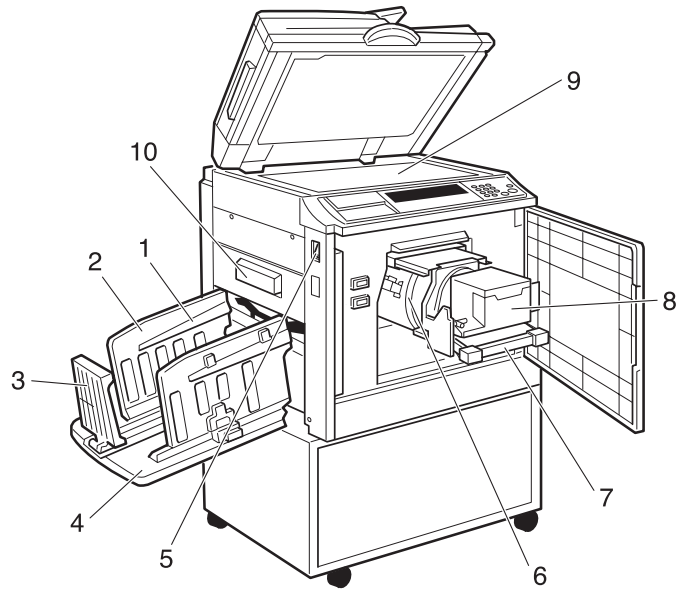
10. 进纸盘下降键

按下时降下进纸盘。

11. 翻盖

使用下面的按键时将它弹起。

机器内部



ZFRH050E

1. 纸张对齐翼片

按照使用的纸张类型提起或降低翼片。

2. 送纸侧板

用于对齐输出纸盘上的印件。

3. 送纸端板

用于对齐印件的前缘。

4. 送纸盘

完成后的印件被送到这里。

5. 主开关

用于接通或断开电源。

6. 印筒单元

版纸包卷在这个单元上。

7. 印筒单元锁定杆

降低可将锁打开，并拉出印筒单元。

8. 油墨支架

在这个支架上放置油墨匣。

9. 曝光玻璃

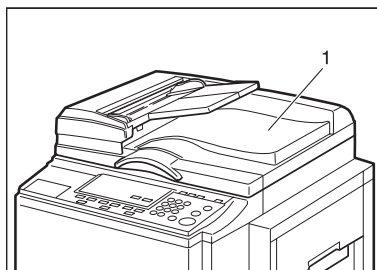
在这里将原稿面朝下进行印刷。

10. 版纸卸出匣

拉出此匣以取出使用过的版纸。

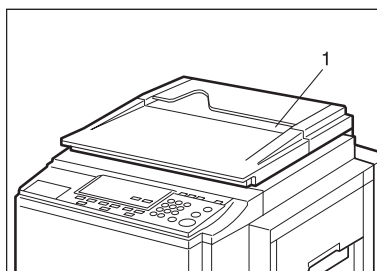
备选配件

❖ 送稿器



1. 送稿器

❖ 曝光玻璃盖



1. 曝光玻璃盖

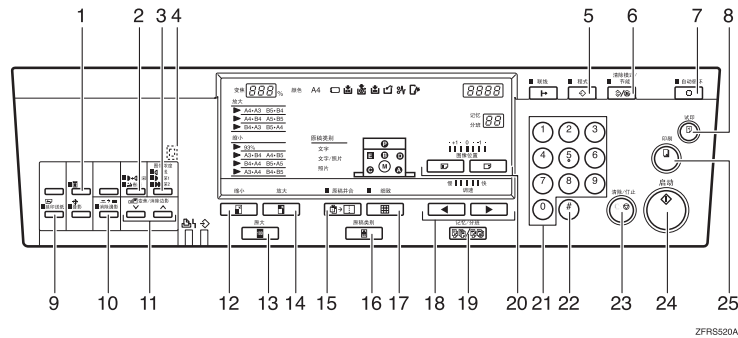
注

□ 其他备选配件:

- A3、11" × 17" 彩色印筒
- A4、8¹/₂" × 11" 黑色印筒
- 纸带分配器
- 钥匙计数器

操作面板

键



1. 【保密】键

按下以印刷保密文件。见第 44 页“保密模式”。

2. 【淡彩/省墨】键

按下以进行半色印刷。见第 21 页“淡彩模式”。

按下以节省油墨。见第 33 页“省墨模式”。

3. 【图象浓度】键

按下使印刷变深或变浅。见第 20 页“调校印刷图像的浓度”。

4. 检查指示灯

当您选择了一种或多种功能时会点亮，而即使翻盖被放下了，也能让您知道。

5. 【程式】键

按下时可以输入或叫出操作员程式。见第 42 页“程式”。

6. 【清除模式/节能】键

- 清除模式
按下此键，可清除前面输入的工作设定。
- 节电
按下可往复切换节电模式。见第 17 页“节电模式”。

7. 【自动循环】键

按下以自动处理版纸和进行印刷。

8. 【试印】键

按下此键可制作试印。

9. 【延印送纸】键

按下以选择延印送纸印刷。见第 41 页“延印送纸印刷”。

10. 【消除边影】键

按下以选择消除边影模式。见第 28 页“消除边影”。

11. 【√】和【/】键（卷轴键）

按下以调校复制比率。见第 27 页“微调”。
按下以选择原稿或纸张消除边影的范围和方向。见第 28 页“消除边影”。

12. 【缩小】键

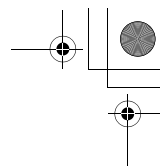
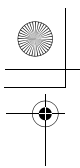
按下以缩小图像。见第 25 页“预置缩小/放大”。

13. 【原大】键

按下以进行相同大小的印刷。

14. 【放大】键

按下以放大图像。见第 25 页“预置缩小/放大”。



15. 【原稿并合】键

按下以将原稿组合到一个印件上。见第 39 页“原稿并合”。

16. 【原稿类别】键

按下以选择文字、照片或文字/照片模式。见第 31 页“选择原稿类别”。

17. 【细致】键

按下以印刷细致图像。见第 22 页“细致模式”。

18. 【◀】和【▶】键（速度键）

按下以调校印刷速度。见第 23 页“更改印刷速度”。

19. 【记忆/分班】键

按下以选择记忆或分班模式。见第 34 页“分班模式”、第 36 页“记忆模式”。

20. 【图像位置】键

按下以使图像前后移动。见第 18 页“调校印刷图像的位置”。

21. 数字键

按下以输入需要印刷的数量或所选模式的数据。

22. 【#】键

按下以在所选择的模式下输入数据。

23. 【清除/停止】键

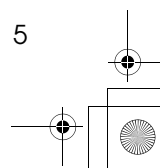
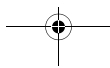
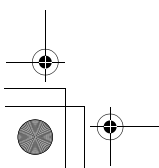
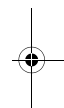
按下以取消输入的数字，或停止印刷。

24. 【启动】键

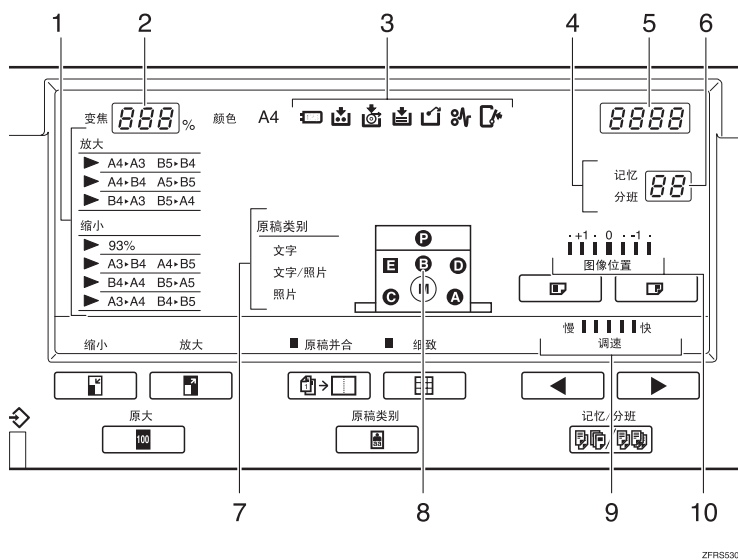
按下此键，可制作版纸。

25. 【印刷】键

按下此键可开始印刷。



指示灯



1. 放大指示灯

显示选择的预设放大比率。见第 25 页“预置缩小/放大”。

2. 微调计数器

显示微调模式下的复制比率。见第 27 页“微调”。

3. 错误指示灯

亮起以通知您本机的状态。见第 71 页“故障排除”。

4. 记忆/分班指示灯

当选择了记忆或分班模式时亮起。见第 34 页“分班模式”、第 36 页“记忆模式”。

5. 计数器

显示输入的印刷数量。印刷时显示剩余的印刷数量。

6. 记忆/分班计数器

显示在分班/记忆模式或使用工具下输入的数字。

7. 原稿类别指示灯

显示选择的原稿类别。见第 31 页“选择原稿类别”。

8. 机器指示灯

以 指示灯显示夹纸的地方。见第 74 页“ 清除卡纸”。

以 指示灯显示打开的门盖/单元。见第 85 页“当打开门盖/单元指示灯 () 亮起时”。

9. 速度指示灯

显示选择的印刷速度。见第 23 页“更改印刷速度”。

10. 图像位置指示灯

显示选择的印刷图像位置。见第 18 页“调校印刷图像的位置”。

1. 操作



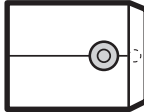
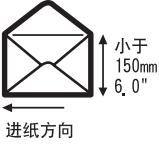
印刷纸

受到以下限制:

	纸张尺寸		纸张重量
	公制	英寸	
进纸盘	A3 ☐、B4 ☐、A4 ☐ ☐、B5 ☐ ☐、A5 ☐、B6 ☐、A6 ☐、其它 (垂直: 70 - 297mm、水平: 148 - 432mm)	11" × 17" ☐、8½" × 14" ☐、8½" × 11" ☐ ☐、5½" × 8½" ☐ ☐、其它 (垂直: 2.76" - 11.7"、水平: 5.83" - 17")	47.1 - 209.3 克 / 平方米 (12.5 - 55.6 磅)

不建议的纸张:

- 裁切粗糙的纸张
- 在同一叠纸中有不同厚度的纸张
- 重于 85 克 / 平方米 (22 磅) 的信封
- 折叠、卷曲、有折痕或损坏了的纸张
- 潮湿的纸张
- 破烂的纸张
- 光滑的纸张
- 粗糙的纸张
- 带有任何涂层的纸张 (如碳涂层)
- 短纤维纸张
- 硬度低的薄纸
- 容易产生大量纸粉尘的纸张
- 纤维方向与送纸方向垂直的纤维类纸张
- 长而薄的特定类型的信封, 如国际邮政信封
- 下列类型的信封:

带有胶水或树胶的信封	有透明纸窗的信封	带有圆形胶片的信封	打开的信封
			

操作

如果在粗纤维的纸张上印刷，得到的复印图像可能会模糊不清。

您可以使用 A3 (297 × 420 mm) 或 11" × 17" 的原稿或印刷纸。当希望印刷 A3, 11" × 17" 原稿的整个图像时，应选择缩小模式，这是因为最大印刷区域如下所示：





1

- 公制：290 × 409 mm， 11.4" × 16.1"
- 英制：290 × 415 mm， 11.4" × 16.3"

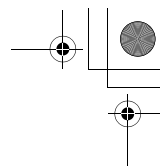
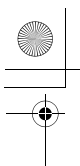
当您使用 A3 (11" × 17") 和 209.3 克 / 平方米 (55.6 磅) 的纸张时，应将印刷速度降低到设置 1、2 或 3。

重要信息

- 放纸张前，先弄平卷曲部分。如无法弄平纸张，可将卷曲的一面向下或向上，如图所示。如果纸是卷曲的，则可能会卷住印筒或出现污点。

	对	错
薄纸		
厚纸		

TPEY990E


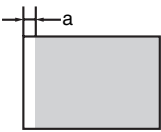


原稿

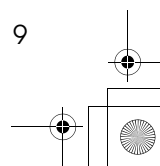
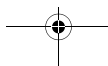
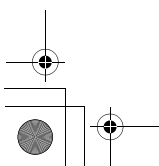
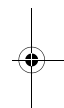
原稿

- 在曝光玻璃上可以放置的最大原稿尺寸是 304.8 × 432 mm (12" × 17")。
- 如果使用有粗体字或在前缘有实色图像的原稿，印件的页边可能会有污迹。在这种情况下，将原稿面朝下并使宽边朝向输出纸盘或提高印刷速度。
- 应在涂改液和油墨完全干燥后放置原稿。如果不采取此预防措施，可能会在曝光玻璃上留下污迹并印刷到印件上。
- 前缘的 5mm (0.2") 不会被印刷。确保前缘页边至少有 5 mm (0.2")。

1

原稿	印件
	

a = 5mm (0.2")



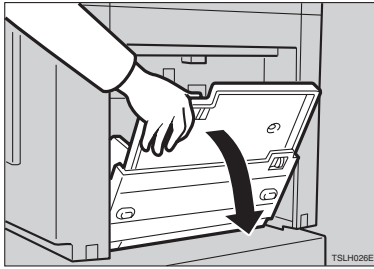
操作

印刷前的准备工作

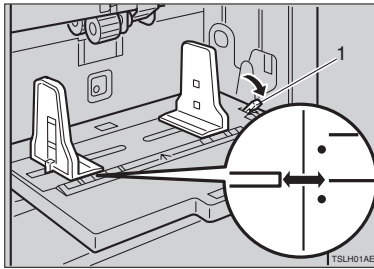
1

装纸

1 小心打开进纸盘。

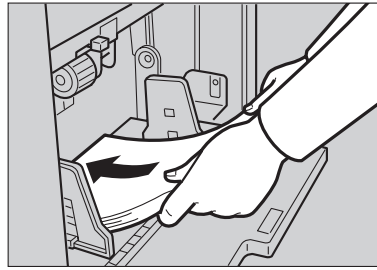


2 向前移动进纸导板锁定杆。调校导板以配合纸张大小。

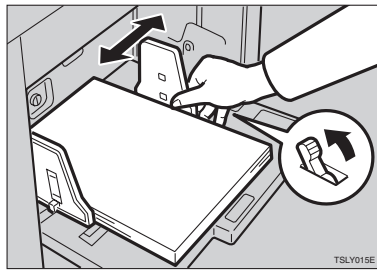


1: 进纸导板锁定杆

3 把纸装到进纸盘上。

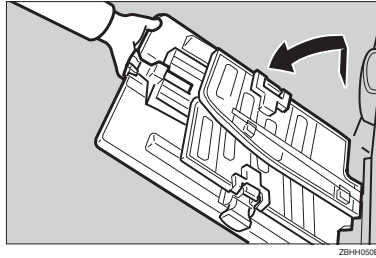


4 注意确保进纸导板与纸张轻轻接触。向后移动锁定杆。

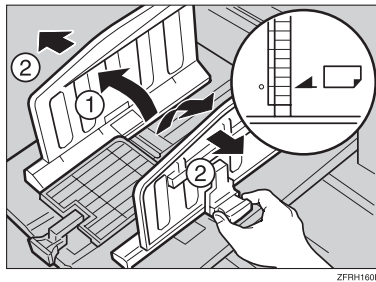


设定输出纸盘

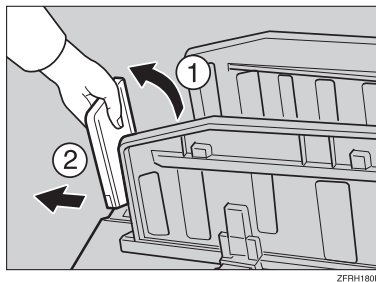
- 1** 略微抬起输出纸盘，然后轻轻地向下放。



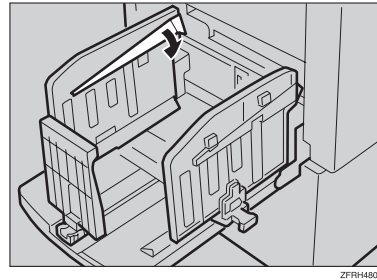
- 2** 提起纸张输出导板，调校到配合纸张大小的位置。



- 3** 提起纸张输出挡板，移到配合纸张大小的位置。



- 4** 降低或提起纸张对齐翼片。



注

- 当导板提起时，可能无法达到此单元的最大容量（1,000 页），这取决于您所使用的纸张。
- 当 B5 印件卷曲时，应提起纸张对齐翼片。

当使用 81.4 克 / 平方米（21.6 磅）或更厚的纸张时

- 1** 降低纸张对齐翼片。

当使用 81.4 克 / 平方米（21.6 磅）或更薄和 B5 或更小的纸张时

- 1** 降低纸张对齐翼片。

当使用 81.4 克 / 平方米（21.6 磅）或更薄和 A4（8 1/2 × 11"）或更大的纸张时

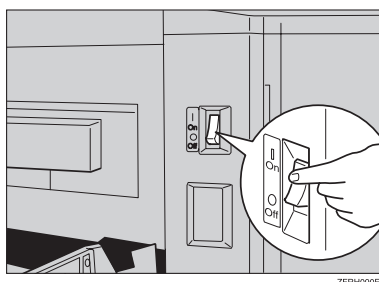
- 1** 提起纸张对齐翼片。

1

操作

5 打开主开关。

1



参考

当出纸不整齐时，见第 92 页
“当输出纸盘出纸散乱时”。

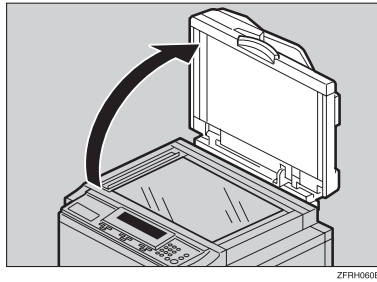
标准印刷

在使用和不使用自动循环模式两种情况下，具体操作会有所不同。使用此模式时，机器可以同时处理版纸和进行印刷。此模式的缺省值是启用。您可以更改缺省值。见 ⇒ 第 57 页“使用者工具菜单”的“15. 自动循环模式”。

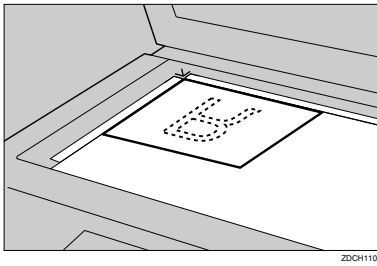
参考

当使用备选的送稿器时，见第 46 页“将原稿置入送稿器中”。

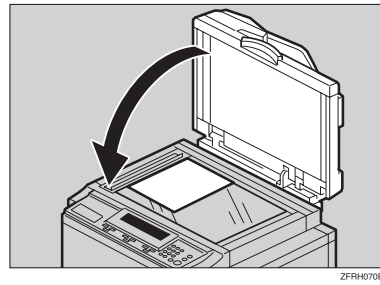
1 提起曝光玻璃盖。



2 将原稿面朝下放置在曝光玻璃上。原稿应与左后角对齐。



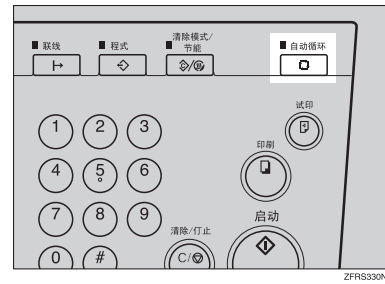
3 放下曝光玻璃盖。



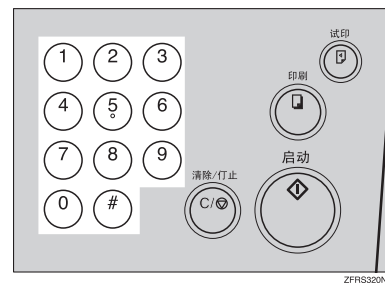
1

当启用自动循环时

1 确保选择了自动循环模式。



2 用数字键输入印件数量。



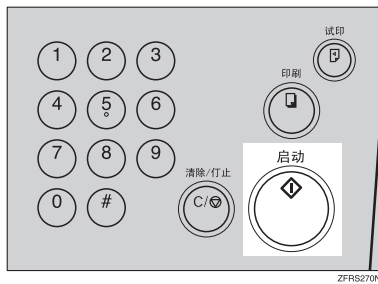
操作

1

注

- 一次可以输入最多 9999 张印件。
- 如要改变输入的数字，可按【清除 / 停止】键，并输入新数字。

3 按【启动】键。



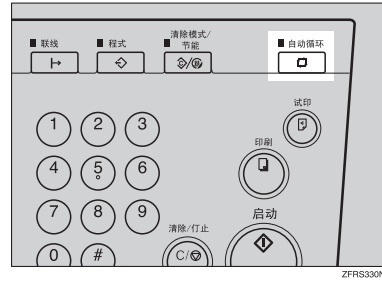
输出印件后，印刷工作会自动进行。

注

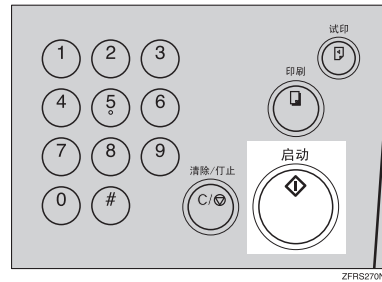
- 在印刷完成之后，会自动为下一个工作设定相同的印刷数量。
- 如要在多页印刷期间停机，可按【清除 / 停止】键。见第 24 页“停止多页印刷”。
- 如要在印刷之后将机器返回初始状态，可按【清除模式 / 节能】键。

当禁用自动循环时

1 确保没有选择自动循环模式。

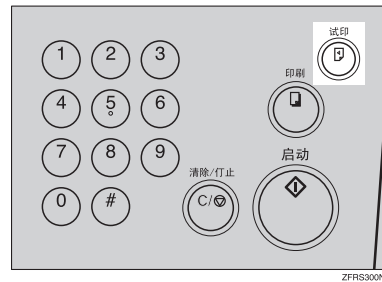


2 按【启动】键。



印件被传送到输出纸盘。

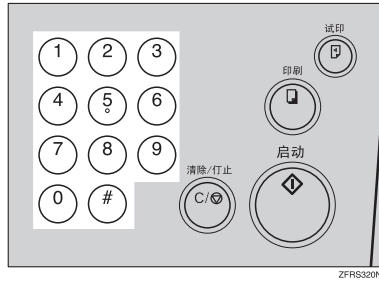
3 按【试印】键，并检查印件的图像浓度和图像位置。



注

- 如果图像位置不正确，可用【**图像位置**】键或微调盘进行调校。见第 18 页“调校印刷图像的位置”。
- 如果图像浓度稍微偏深或偏浅，可用【**◀**】或【**▶**】键调校图像浓度。见第 20 页“调校印刷图像的浓度”。

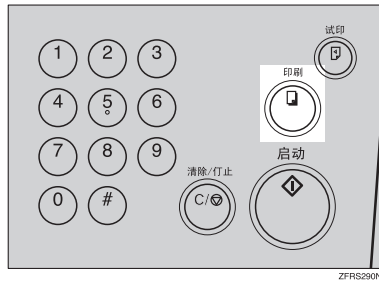
4 用数字键输入印件数量。



注

- 一次可以输入最多 9999 张印件。
- 如要改变输入的数字，可按【**清除 / 停止**】键，并输入新数字。

5 按【印刷】键。

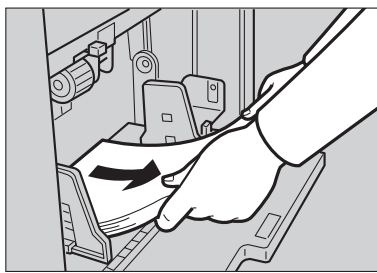


操作

关闭进纸盘和输出纸盘

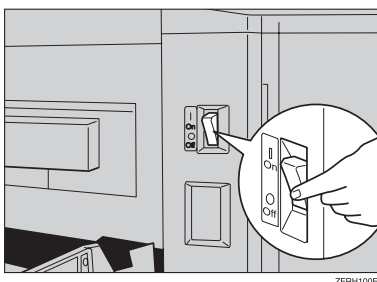
1

1 把纸张从进纸盘取出。

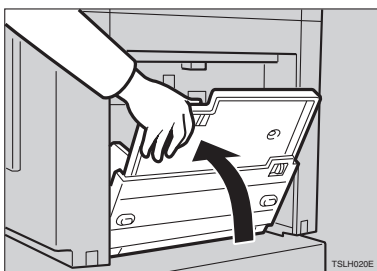


进纸盘会下降。

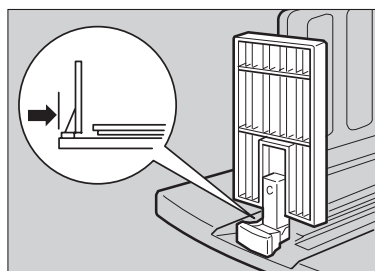
2 关闭主开关。



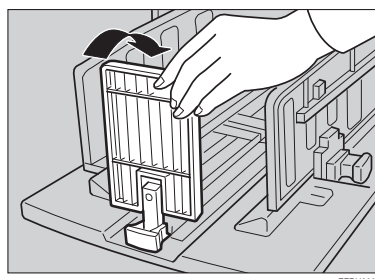
3 关闭进纸盘。



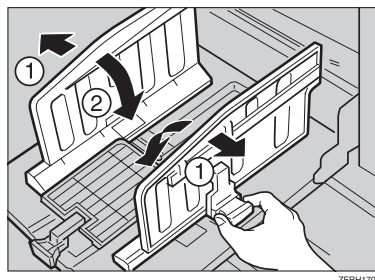
4 移动纸张输出挡板直到把手与盘板末端齐平。



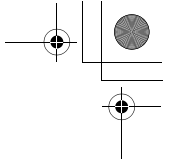
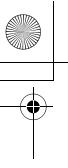
5 放下纸张输出挡板。



6 把导板移到一边，然后放下。



7 关上盘板。

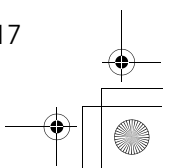
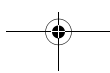
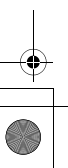
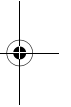
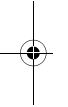


节电模式

如果在印刷后一段时间内没有操作本机，或当您按下并按住 **【清除模式 / 节能】** 键 3 秒时，面板显示关闭同时本机进入节电模式。当您再次按 **【清除模式 / 节能】** 键时，本机回到准备状态。在节电模式中，设备消耗很少的电。

见第 57 页“使用者工具菜单”的“4. 自动节电”。

1



操作

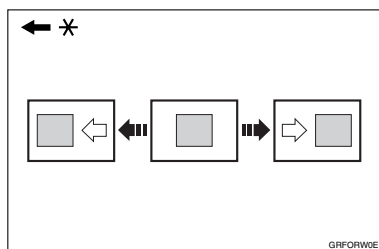
调校印刷图像的位置

1

制作版纸后可以调校印刷图像位置，以符合您的需要。有以下两种方法：

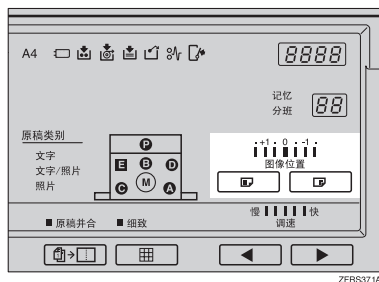
- ❖ 前后移动
使用【图像位置】键。
- ❖ 左右移动
使用侧向微调盘。

前后



* 进纸方向

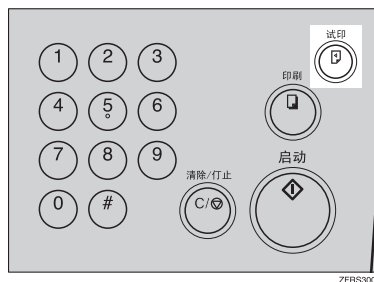
- 1 按左【图像位置】键，将图像向前移；按右键则后移。



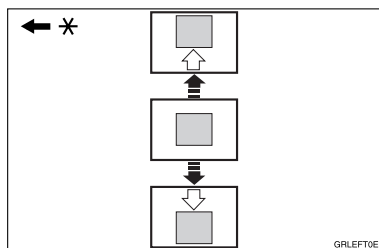
注

- 在每个方向上【图像位置】键最多可以移动 15mm (0.6")，每步移动 0.5mm (0.02")。指示灯改变时，图像约移动 5mm (0.2")。
- 当向前移动图像时，在纸前端留一个多于 5 mm (0.2") 的页边。如果未留页边，纸张可能会卷在印筒上，并导致错误进纸。

- 2 按【试印】键检查图像位置。



左右



* 进纸方向

1 按如图所示转动侧向微调盘。

❖ 图像右移



❖ 图像左移

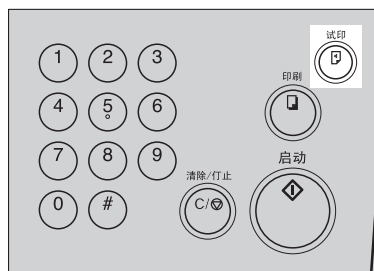


注

- 在每个方向上图像位置最多可以移动 10mm (0.4")。标尺上的每个刻度是 2mm (0.08")。

2 把输出纸张导板调校到印刷纸位置。

3 按【试印】键检查图像位置。



1

操作

调校印刷图像的浓度

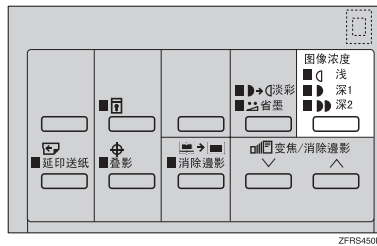
1

可以通过调校印刷图像的浓度来满足您的需要。有以下两种方法：

- ❖ 制作版纸之前
使用【图像浓度】键。
- ❖ 制作完版纸之后
使用【◀】或【▶】键。

制作版纸之前

- 1 按【启动】键之前，使用【图像浓度】键。

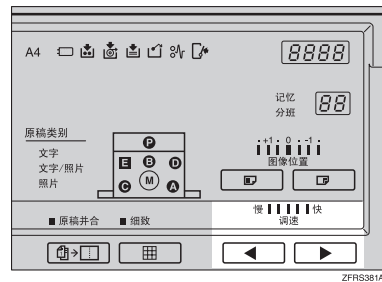


注

- 当使用彩色背景（如蓝色或红色）的原稿时，应调校图像浓度使其偏浅以避免弄脏印件背景。

制作版纸之后

- 1 按【▶】键可以提高速度，按【◀】键可以降低速度。



注

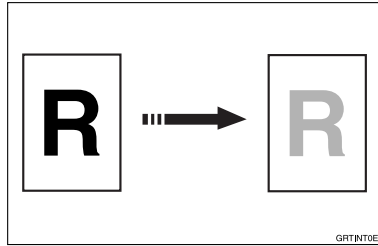
- 印刷速度越快，印刷浓度越低。如果想要较深的印刷，则可降低印刷速度。

参考

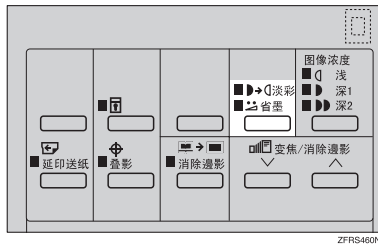
有关印刷速度的详细资料，请参见第 23 页“更改印刷速度”。

淡彩模式

使用此功能可以进行半色印刷。

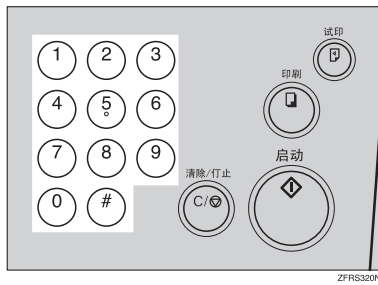


- 1 按【淡彩 / 省墨】键以点亮上边的指示灯。

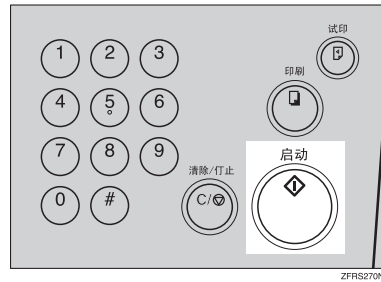


- 2 在曝光玻璃上或在备选的送稿器中置入原稿。

- 3 用数字键输入印件数量。



- 4 按【启动】键。



输出印件后，印刷工作会自动进行。

注

- 如果要检查印刷图像，应在按【启动】键之前按【自动循环】键关闭自动循环模式。有关的详细资料，请参见第 14 页“当禁用自动循环时”。

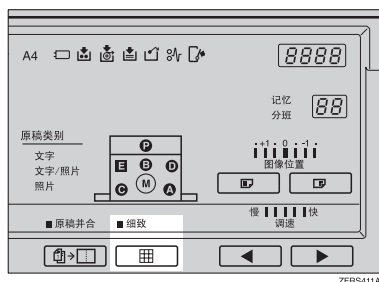
操作

细致模式

使用此功能可以进行清晰印刷。

1

1 按【细致】键。

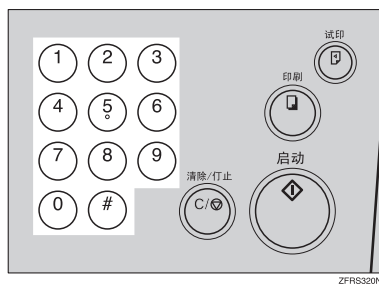


注

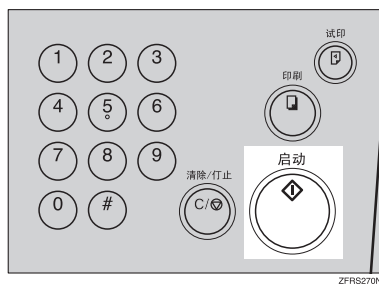
□ 如果要检查印刷图像，应在按【启动】键之前按【自动循环】键关闭自动循环模式。有关的详细资料，请参见第 14 页“当禁用自动循环时”。

2 在曝光玻璃上或在备选的送稿器中置入原稿。

3 用数字键输入印件数量。



4 按【启动】键。

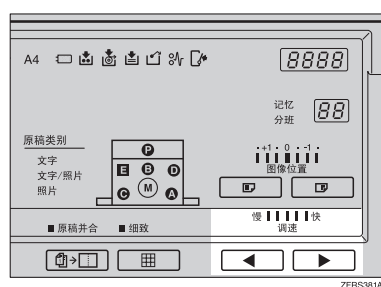


输出印件后，印刷工作会自动进行。

更改印刷速度

本机的印刷速度，取决于图像浓度和印刷纸张，可使用【◀】或【▶】键进行调校。

1 按【▶】键可以提高速度，按【◀】键可以降低速度。



注

- 可以提供下列速度：
 - 设置 1：60 张 / 分钟
 - 设置 2：75 张 / 分钟
 - 设置 3：90 张 / 分钟
 - 设置 4：105 张 / 分钟
 - 设置 5：120 张 / 分钟
- 设置 3 被选为缺省值。
- 印刷速度越快，印刷浓度越低，反之亦然。

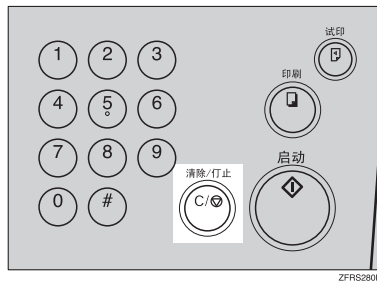
操作

停止多页印刷

1

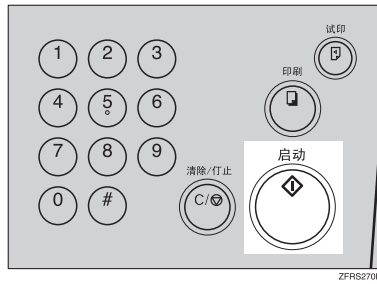
停止多页印刷以便印刷另一个原稿

1 按【清除/停止】键。



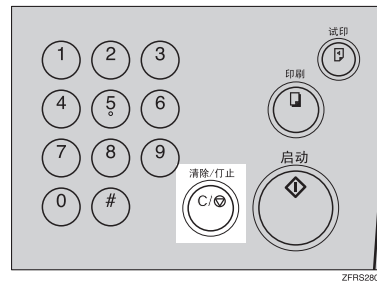
2 在曝光玻璃上或在备选的送稿器中置入新原稿。

3 输入印件数量，并按【启动】键。



更改已输入的印刷数量和检查完成的印件

1 按【清除/停止】键。

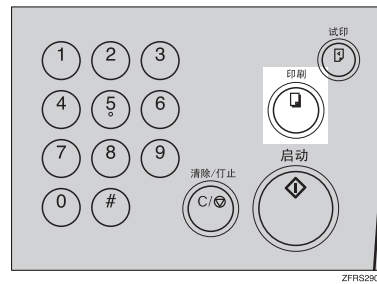


2 更改印刷数量或检查完成的印件。

注

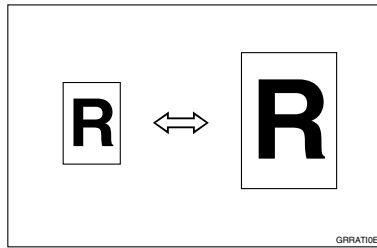
□ 如要更改印刷数量，可按【清除/停止】键，然后用数字键输入新的印刷数量。

3 按【印刷】键。



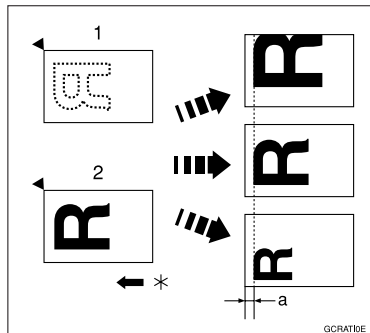
预置缩小 / 放大

使用此功能时，可以按预置的比率缩小或放大原稿。总共有 7 个比率（3 个放大比率，4 个缩小比率）。



注

- 当用此功能设置印刷图像时，印刷图像的前缘不会移位。



1. 放在曝光玻璃上
2. 放在备选的送稿器中

* 进纸方向

a = 5mm (0.2")

- 不管原稿或印刷纸的尺寸多大，均可以选择任何一个比率。使用某些比率时，部分图像可能印刷不出来，或页边会出现在印件上。
- 印件可以缩小或放大，见下表：

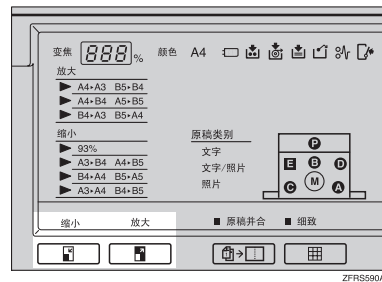
❖ 公制

比率 (%)	原稿 → 印刷纸尺寸
141	A4 → A3, A5 → A4, B5 → B4
122	A4 → B4, A5 → B5
115	B4 → A3, B5 → A4
93	—
87	A3 → B4, A4 → B5
82	B4 → A4, B5 → A5
71	A3 → A4, A4 → A5, B4 → B5

❖ 英制

比率 (%)	原稿 → 印刷纸尺寸
155	5 1/2" × 8 1/2" → 8 1/2" × 14"
129	8 1/2" × 11" → 11" × 17", 5 1/2" × 8 1/2" → 8 1/2" × 11"
121	8 1/2" × 14" → 11" × 17"
93	—
77	8 1/2" × 14" → 8 1/2" × 11"
74	11" × 15" → 8 1/2" × 11"
65	11" × 17" → 8 1/2" × 11", 8 1/2" × 11" → 5 1/2" × 8 1/2"

- 1 使用【缩小】键或【放大】键选择希望的缩小或放大比率。



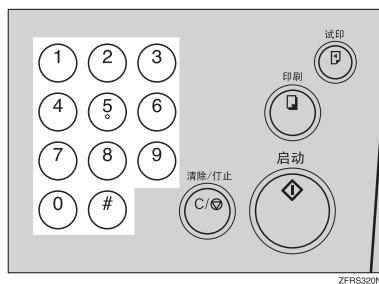
- 2 确认原稿与印刷纸的尺寸正确。

操作

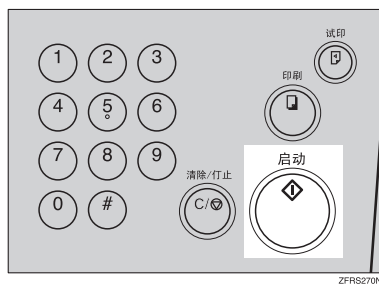
3 在曝光玻璃上或在备选的送稿器中置入原稿。

4 用数字键输入印件数量。

1



5 按【启动】键。



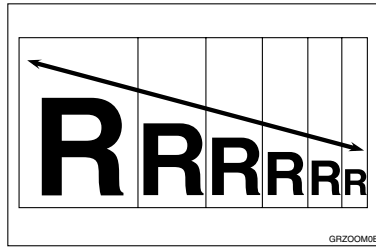
输出印件后，印刷工作会自动进行。

注

- 如果要检查印刷图像，应在按【启动】键之前按【自动循环】键关闭自动循环模式。有关的详细资料，请参见第 14 页“当禁用自动循环时”。

微调

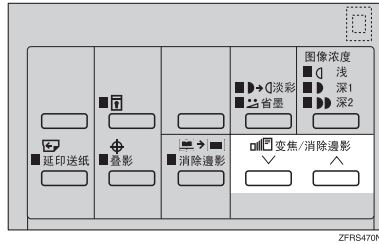
使用此功能时，可以以 1% 为单位微调复制比率。



注

- 可以选择的比率范围是 50-200%

1 使用【∨】或【∧】键选择希望的复制比率。

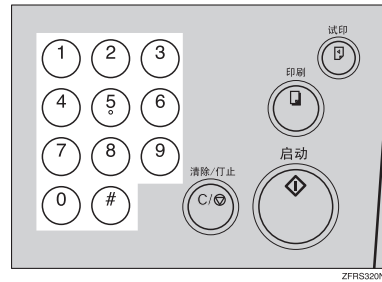


该比率显示在微调计数器中。

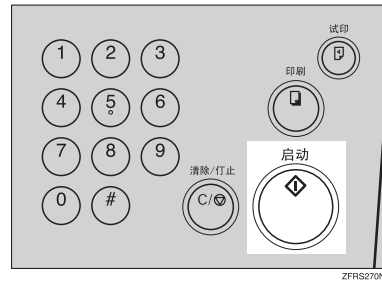
注

- 您可以选择接近所需比率的预置比率，然后使用【∨】或【∧】键调校比率。
- 2** 在曝光玻璃上或在备选的送稿器中置入原稿。

3 用数字键输入印件数量。



4 按【启动】键。



输出印件后，印刷工作会自动进行。

注

- 如果要检查印刷图像，应在按【启动】键之前按【自动循环】键关闭自动循环模式。有关的详细资料，请参见第 14 页“当禁用自动循环时”。

1

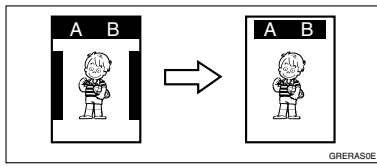
操作

消除边影

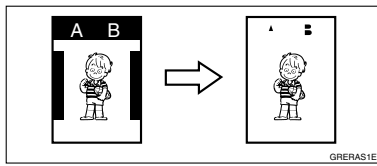
1

使用此功能时，可以消除原稿图像的所有四个页边。

❖ 使用消除边影模式

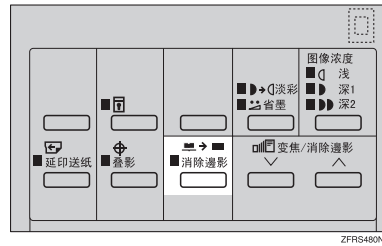


❖ 当不使用消除边影模式时
 当从较厚的书本或类似的原稿印刷时，会出现边缘的装订界线。本机自动消除这些页边。如果对于下列原稿不使用消除边影模式，也可能会消除要印刷的图像。



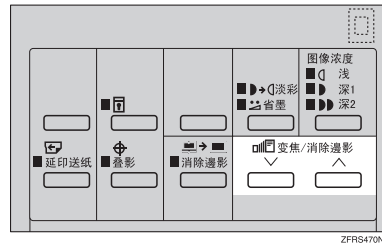
注
 您可以通过使用者工具调校页边尺寸。缺省值是 2mm (0.1")。见第 57 页“使用者工具菜单”的“13. 页边消除区域”。

1 按【消除边影】键。



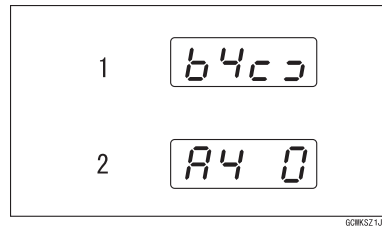
注
 如要取消此模式，再按【消除边影】键一次。

2 按【√】或【∧】键选择纸张尺寸和方向。



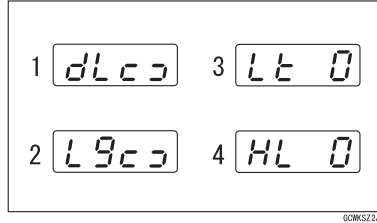
纸张尺寸和方向如图所示显示在计数器中。

❖ 公制



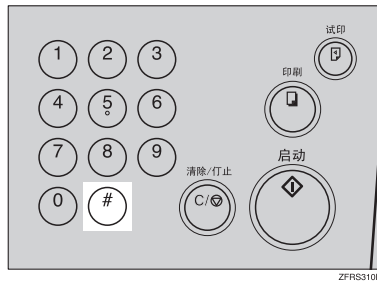
- 1. B4
- 2. A4

❖ 英制



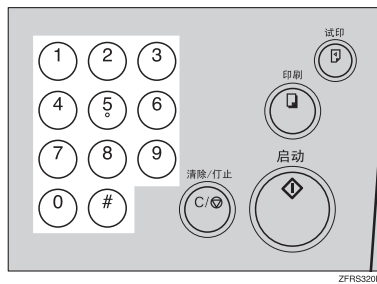
1. 双倍信纸, 11" × 17" □
2. 法律用纸, 8½" × 14" □
3. 信纸, 8½" × 11" □
4. 半信纸, 5½" × 8½" □

3 当达到需要的尺寸和方向后, 按【#】键。

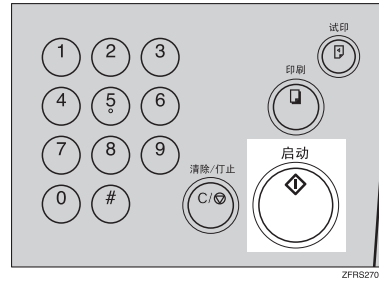


4 在曝光玻璃上或在备选的送稿器中置入原稿。

5 用数字键输入印件数量。



6 按【启动】键。



1

输出印件后, 印刷工作会自动进行。

注

- 如果要检查印刷图像, 应在按【启动】键之前按【自动循环】键关闭自动循环模式。有关的详细资料, 请参见第 14 页“当禁用自动循环时”。

操作

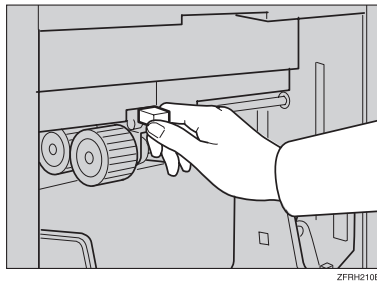
在厚纸或薄纸上印刷

1

当在厚纸（127.9 至 209.3 克 / 平方米，即 34.0 至 55.6 磅）、标准纸（52.3 至 127.9 克 / 平方米，即 13.9 至 34.0 磅）或薄纸（47.1 至 52.3 克 / 平方米，即 12.5 至 13.9 磅）上印刷时，请按如下步骤操作。

压力杆位置

1 将搓纸轮压力杆移动到厚纸、标准纸或薄纸位置。



ZFRH210E

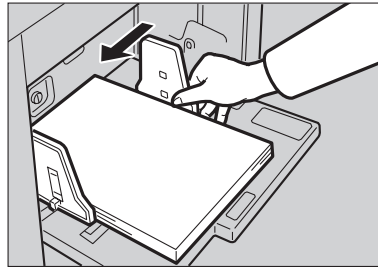
注

□ 根据下表中所示的纸张重量移动压力杆。

	公制	英制
厚	127.9 — 209.3 克 / 平方米	34.0 — 55.6 磅
标准	52.3 — 127.9 克 / 平方米	13.9 — 34.0 磅
薄 *1	47.1 — 52.3 克 / 平 方米	12.5 — 13.9 磅

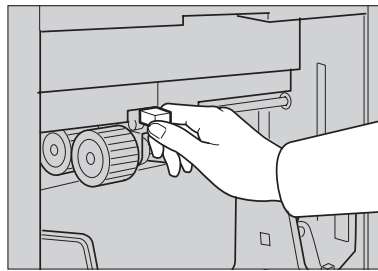
*1 当纸张小于 B5 (5¹/₂" × 8¹/₂") 而重量超过 81.4 克 / 平方米² (21.6 磅) 时，将搓纸轮压力杆移动到薄纸位置。

2 确定进纸导板轻轻接触纸张。



ZCTH150E

3 完成印刷后，将压力杆移动到标准纸位置。



ZFRH210E

选择原稿类别

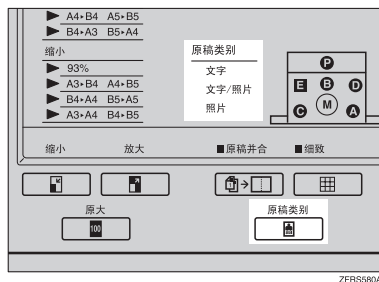
选择以下配合原稿的三种类别中的一种：

- ❖ **文字模式**
当原稿只包含文字（无图片）时选择此模式。
- ❖ **文字 / 照片模式**
当原稿包含文字和照片或图片时选择此模式。
- ❖ **照片模式**
当原稿包含细致的照片或图片时选择此模式。

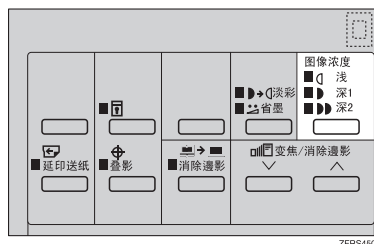
 **注**

- 印刷加网原稿时可能出现网纹。
- 如果用照片模式印刷有文字和图片的原稿，文字颜色会较浅。如要避免这种情况，可用【原稿类别】键选择文字 / 照片模式。

1 按【原稿类别】键一次或多次以选择希望的模式。

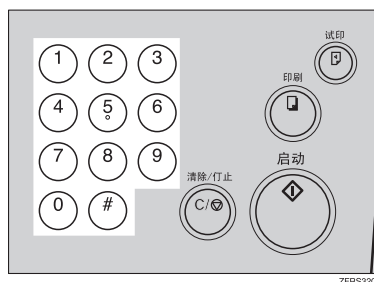


2 按【图像浓度】键调校图像浓度。

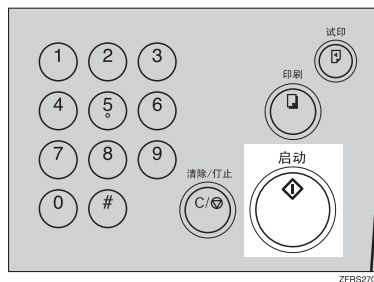


3 在曝光玻璃上或在备选的送稿器中置入原稿。

4 用数字键输入印件数量。

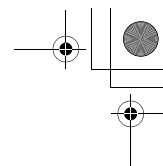
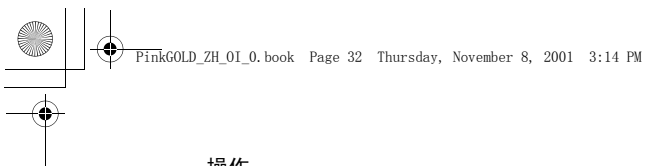


5 按【启动】键。



输出印件后，印刷工作会自动进行。

1

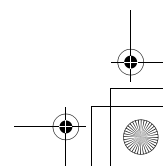
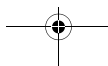
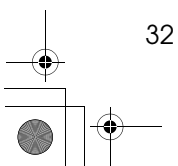
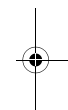


操作

注

- 如果要检查印刷图像，应在按【启动】键之前按【自动循环】键关闭自动循环模式。有关的详细资料，请参见第 14 页“当禁用自动循环时”。

1



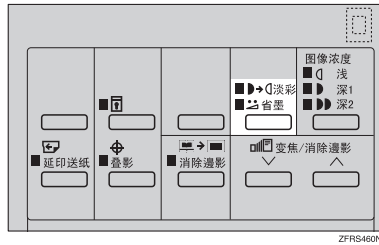
省墨模式

当希望节省油墨时使用此功能。

注

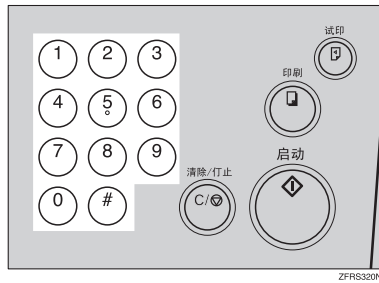
□ 印刷颜色会比较浅。

1 按【淡彩 / 省墨】键以点亮下边的指示灯。

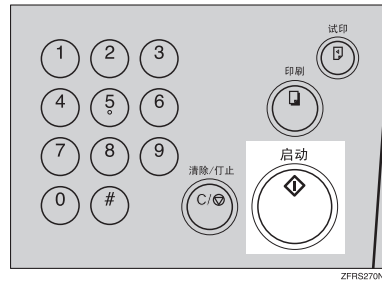


2 在曝光玻璃上或在备选的送稿器中置入原稿。

3 用数字键输入印件数量。



4 按【启动】键。



输出印件后，印刷工作会自动进行。

注

□ 如果要检查印刷图像，应在按【启动】键之前按【自动循环】键关闭自动循环模式。有关的详细资料，请参见第 14 页“当禁用自动循环时”。

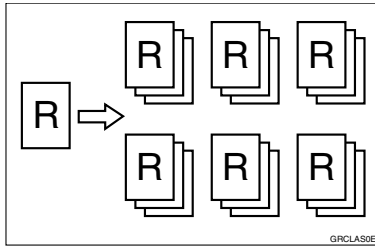
1

操作

分班模式

1

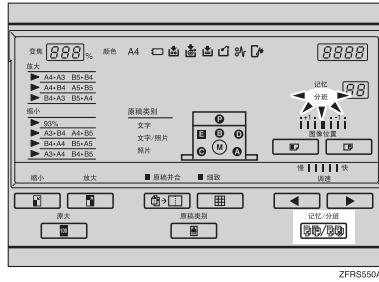
使用此功能时，可以对同一原稿进行分套印刷。每套的印刷数目相同。



注

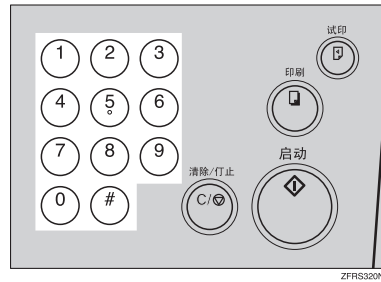
□ 一份原稿可印刷 99 套。

1 按【记忆 / 分班】键以点亮分班指示灯。



2 在曝光玻璃上或在备选的送稿器中置入原稿。

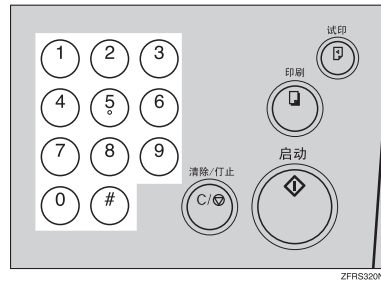
3 用数字键输入每套的印刷数量。



4 按【#】键。



5 用数字键输入印刷的套数。

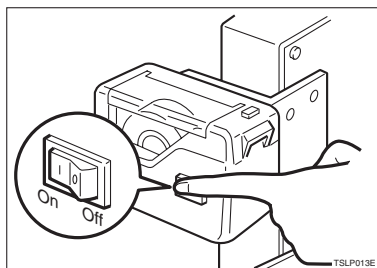


套数显示在记忆 / 分班计数器中。

注

□ 最多可印刷 99 套。

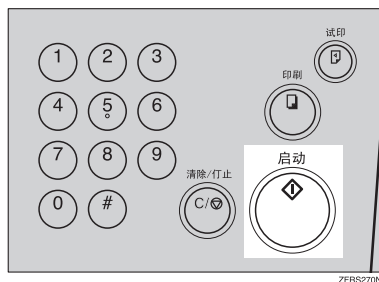
6 如使用备选的纸带分配器，打开纸带分配器开关。



注

- 一组印刷完成后，备选的纸带分配器在最后一张纸上放一纸条，分隔输出纸盘上的各组。

7 按【启动】键。



输出印件后，印刷工作会自动进行。

注

- 如果要检查印刷图像，应在按【启动】键之前按【自动循环】键关闭自动循环模式。有关的详细资料，请参见第 14 页“当禁用自动循环时”。

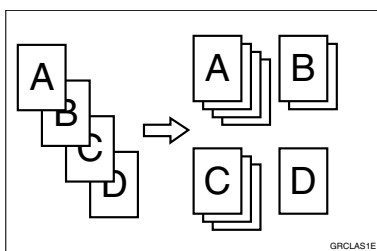
- 如果备选的纸带分配器开关没开或机器没安装纸带分配器，印刷一组后便会自动停止。从输出纸盘上移开该套印件，按【印刷】键开始下一组印刷。

操作

记忆模式

1

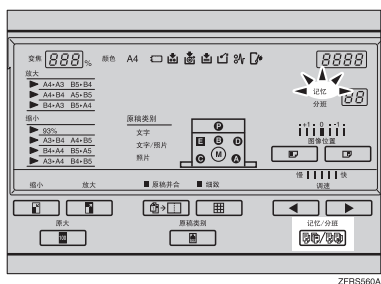
使用此功能时，可以对不同原稿进行成套印刷。



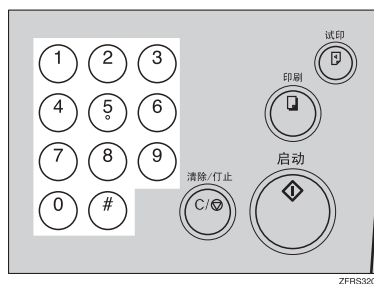
参考

有关此功能如何使用备选的送稿器的详细资料，请参见第 48 页“使用送稿器的记忆模式”。

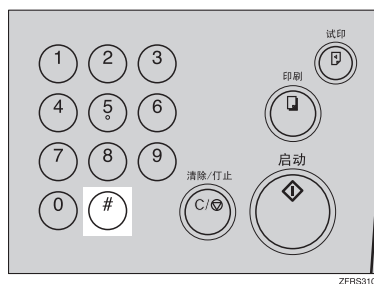
1 按【记忆 / 分班】键以点亮记忆指示灯。



2 使用数字键，输入第一张原稿需要印刷的份数。



3 按【#】键。



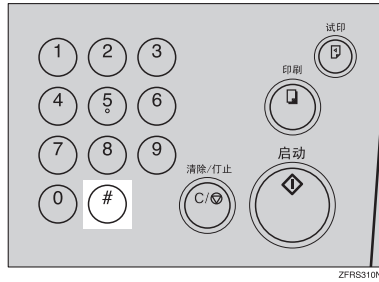
在记忆 1 中储存第一张原稿的印刷份数。

4 对于每张原稿重复步骤 **2** 和 **3**。

注

□ 可储存 25 张原稿的印刷数目。

5 再次按 **【#】** 键。

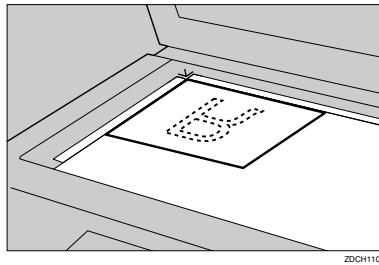


会返回记忆 1。

注

- 如果您储存 25 张原稿的印刷数目，记忆编号回到 1。没有必要按 **【#】** 键。

6 将第一张原稿面朝下放置在曝光玻璃上。



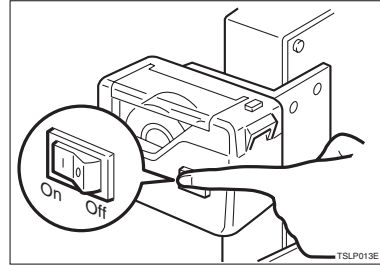
注

- 按储存顺序每次放一张原稿。

参考

有关此功能如何使用备选的送稿器的详细资料，请参见第 48 页“使用送稿器的记忆模式”。

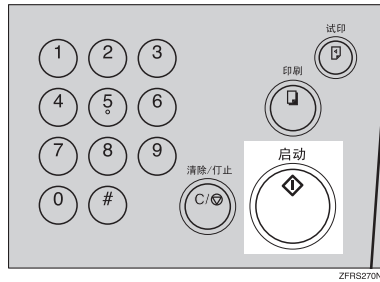
7 如使用备选的纸带分配器，打开纸带分配器开关。



注

- 一组印刷完成后，备选的纸带分配器在最后一张纸上放一纸条，分隔输出纸盘上的各组。

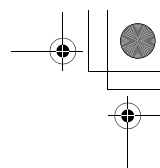
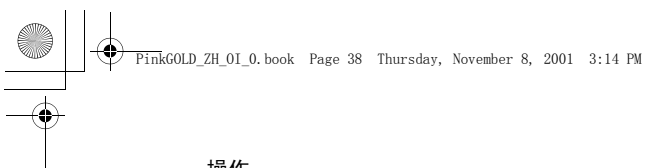
8 按 **【启动】** 键。



输出印件后，印刷工作会自动进行。

注

- 如果要检查印刷图像，应在按 **【启动】** 键之前按 **【自动循环】** 键关闭自动循环模式。有关的详细资料，请参见第 14 页“当禁用自动循环时”。



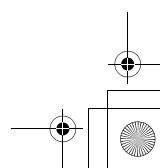
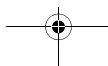
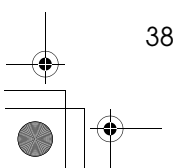
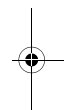
操作

9 完成第一张印刷后，把第二张原稿放到曝光玻璃上，按【启动】键。

 注

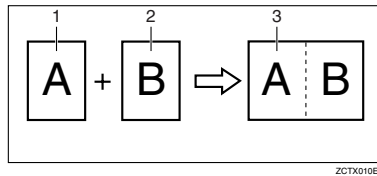
重复这一步直到完成印刷为止。

1



原稿并合

使用此功能时，您可以在一张纸上印刷两张不同原稿。



- 1, 2: A4☐、B5☐、A5☐ 或 B6☐。
 3: A3☐、B4☐、A4☐、B5☐、A5☐ 或 B6☐。

注

- ☐ 下表列出了此功能允许的并合方式。

❖ 公制

		原稿尺寸			
		A4☐	B5☐	A5☐	B6☐
纸张尺寸	A3☐	100%	115%	141%	163%
	B4☐	87%	100%	122%	141%
	A4☐	71%	82%	100%	115%
	B5☐	61%	71%	87%	100%
	A5☐	50%	58%	71%	82%
	B6☐	—	50%	61%	71%

❖ 英制

		原稿尺寸	
		8½" × 11"☐	5½" × 8½"☐
纸张尺寸	11" × 17"☐	100%	129%
	8½" × 14"☐	77%	100%
	8½" × 11"☐	65%	100%
	5½" × 8½"☐	50%	65%

- ☐ 如果第一张原稿的版纸长度小于 91mm (3.6")，则禁用原稿并合模式。
- ☐ 您可以通过使用者工具将本机设定成在完成印刷后取消原稿并合模式。见第 57 页“使用者工具菜单”的“21. 取消并合”。
- ☐ 任何在第一张原稿前缘 5 mm (0.2") 内的图像将不会被印刷出来。同样地，任何在第二张原稿前缘 4 mm (0.16") 内的图像也将不会被印刷出来。当图像太接近前缘时，可先使用图像移位方式印刷首张原稿，令前缘至少留有 5 mm (0.2") 的空位（第二张原稿的前缘至少留有 4 mm (0.16") 的空位，然后才使用该张印件进行印刷。
- ☐ 可以为第一和第二套原稿选择不同种类的图像设置。
- ☐ 注意确保进纸导板与纸张轻轻接触。如果不这样，两个原稿图像将不会出现在印件的正确位置上。

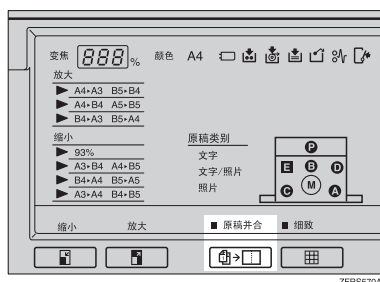
参考

有关此功能如何使用备选的送稿器的详细资料，请参见第 47 页“使用送稿器并合原稿”。

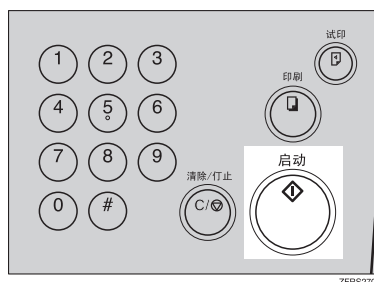
操作

1 按【原稿并合】键。

1

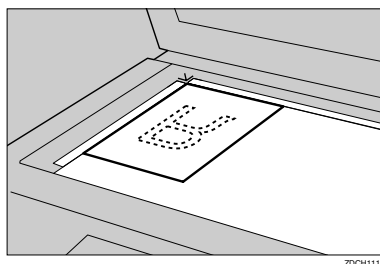


5 按【启动】键。

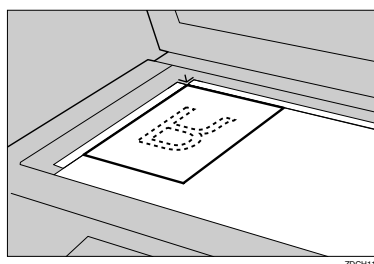


2 检查印刷纸尺寸，然后选择希望的复制比率。

3 放置第一张原稿，将面朝下。



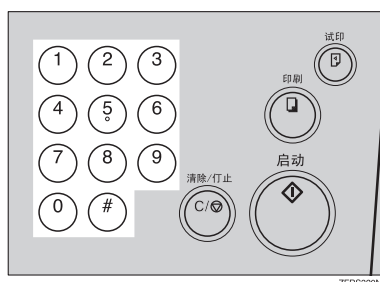
6 在储存好第一张原稿后，蜂鸣器会发出哔哔声。放置第二张原稿，将面朝下。



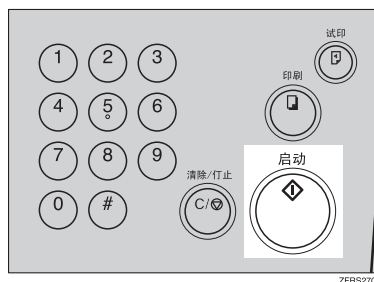
注

□ 第一张原稿印刷在纸张的左边。

4 用数字键输入印件数量。



7 按【启动】键。



输出印件后，印刷工作会自动进行。

注

□ 如果要检查印刷图像，应在按【启动】键之前按【自动循环】键关闭自动循环模式。有关的详细资料，请参见第 14 页“当禁用自动循环时”。

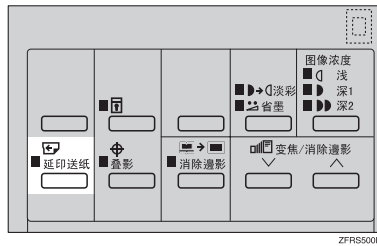
延印送纸印刷

如果印件背面有污迹，可以使用【延印送纸】键，增加两个印件之间的时间。当输入一张纸时，印筒旋转两次。这样，您可以从输出纸盘中逐一取出印件，或在两张印件之间插入一张纸。

注

- 您可以通过使用者工具选择印筒旋转的次数。见第 57 页“使用者工具菜单”的“22. 送纸延印次数”。

1 按【延印送纸】键。

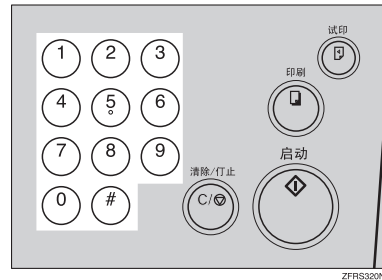


注

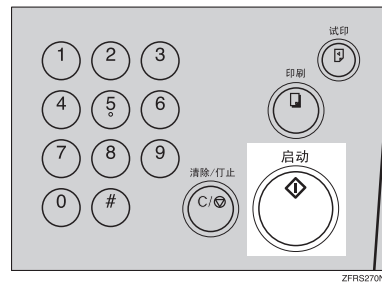
- 您可以临时更改缺省值。在按住【延印送纸】键的同时，按数字键输入印筒旋转次数（2 到 9）。

2 在曝光玻璃上或在备选的送稿器中置入原稿。

3 用数字键输入印件数量。



4 按【启动】键。



输出印件后，印刷工作会自动进行。

注

- 如果要检查印刷图像，应在按【启动】键之前按【自动循环】键关闭自动循环模式。有关的详细资料，请参见第 14 页“当禁用自动循环时”。

操作

程式

1

可以在机器记忆中储存多达 9 个频繁使用的印刷工作设置，为日后使用时调用。

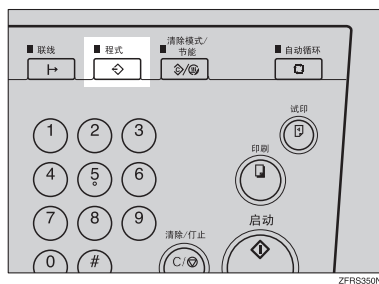
注

- 当关闭主开关时，储存的程式不会被清除掉。
- 储存的程式不能被删除。如果要更改储存的程式，则要改写它。

储存您的设置

1 设定需要输入记忆中的印刷设置。

2 按【程式】键。



计数器中显示“Pro0”。

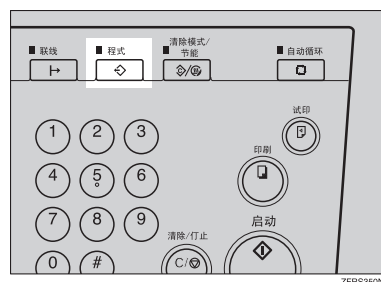
3 按住希望储存设置的程序编号至少 3 秒钟。

注

- 确保所选的程式编号所储存的前次工作设置已被改写。

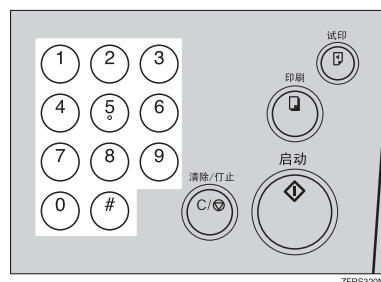
调出程式

1 按【程式】键。

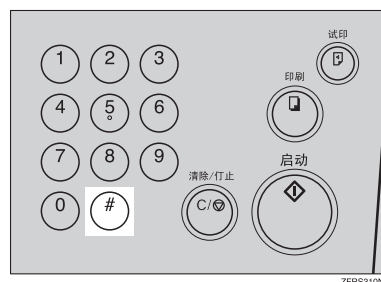


计数器中显示“Pro0”。

2 按数字键选择需要储存设置的程式编号。



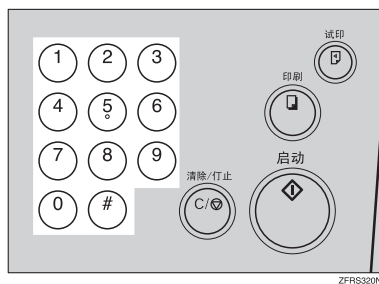
3 按【#】键。



调出已存储的设置。

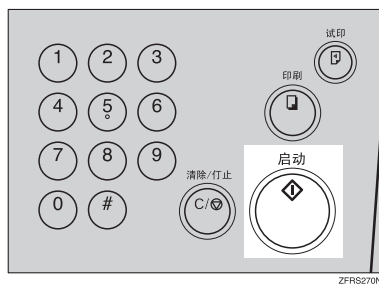
4 在曝光玻璃上或在备选的送稿器中置入原稿。

5 用数字键输入印件数量。



1

6 按【启动】键。



输出印件后，印刷工作会自动进行。

注

- 如果要检查印刷图像，应在按【启动】键之前按【自动循环】键关闭自动循环模式。有关的详细资料，请参见第 14 页“当禁用自动循环时”。

操作

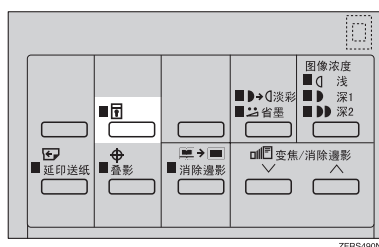
保密模式

1

用此功能可防止其他人从版纸上印刷保密文件。例如，如果您想要印刷一些带有敏感信息的文稿时，在制作印件后使用此功能，这样，就没有人能够再调用那个版纸了。

1 制作印件。

2 按住【保密】键至少 3 秒钟。



注

- 设置保密模式后，如果按【试印】键或【印刷】键，会响起蜂鸣声，并且不能印刷。
- 即使关闭主开关，也不能取消保密模式。
- 如果要制作下一个版纸的话，保密模式则会被取消。
- 在制作下一个版纸之前，不能拉出印筒单元。

2. 附加功能

备选送稿器

在送稿器中插入一叠原稿。它们将被自动送入。

原稿

若将下列原稿置入送稿器中，可能会导致错误进纸，甚至损坏原稿。

将下列类型的原稿放在曝光玻璃上：

- 重于127.9克/平方米(34磅)的原稿
- 轻于52.3克/平方米(14磅)的原稿
- 小于148mm × 210mm (5.9" × 8.3")的原稿
- 大于297mm × 864mm (11.6" × 34.0")的原稿
- 装订过或夹住的原稿
- 打孔或破损的原稿
- 卷曲、折叠或有折痕的原稿
- 带有任何涂层的原稿，如热敏传真纸、美术纸、铝箔纸、复写纸或导电纸
- 装订的原稿，如书本
- 损坏了的原稿
- 带胶水的原稿
- 粘贴的原稿
- 用铅笔书写的原稿
- 柔软的薄原稿
- 带索引标签的原稿
- 透明的原稿，如 OHP 透明或半透明纸张

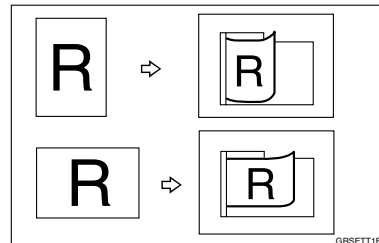
可以检测放入送稿器中的下列原稿尺寸。

公制	A3 <input type="checkbox"/> 、B4 <input type="checkbox"/> 、A4 <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> 、B5 <input type="checkbox"/> 、 A5 <input type="checkbox"/>
英制	11" × 17" <input type="checkbox"/> 、8½" × 14" <input type="checkbox"/> 8½" × 11" <input type="checkbox"/> 、5½" <input type="checkbox"/> × 8½" <input type="checkbox"/>

注

- 应在涂改液和油墨完全干燥后放置原稿。如果不采取此预防措施，可能会在曝光玻璃上留下污迹并印刷到印件上。

对于标准的印刷功能，按如下所示放置原稿。



不能同时放置不同尺寸的原稿。

当使用薄原稿时，每次在送稿器中放置一张原稿，或将它们放在曝光玻璃上。

前缘的前5mm (0.2")和后缘的后2mm (0.08")不能印刷出来。确保前缘页边不少于5mm (0.2")，后缘页边不少于2mm (0.08")。

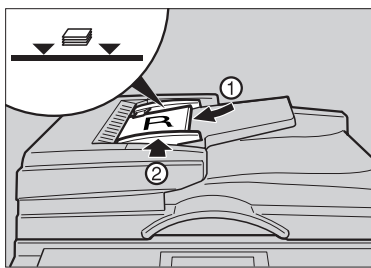
不要使叠放的原稿超过限制标记。

附加功能

将原稿置入送稿器中

- 1** 将导板调校到原稿尺寸。
- 2** 把整齐的原稿正面向上插进送稿器直到停止。

2



ZDCH120E

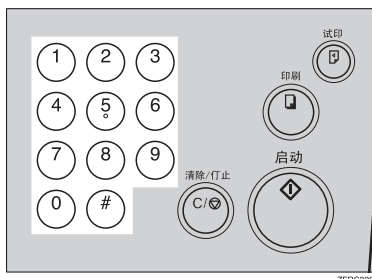
限制

- 送稿器一次只能放进大约50张原稿（80克/平方米，21磅）。首张（顶部）原稿会最先递送。

注

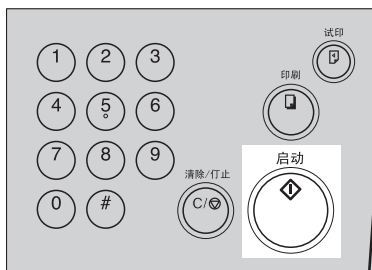
- 为避免多页递送，应在将原稿放入送稿器之前翻动一下这些原稿。
- 导板必须紧贴纸叠两侧。

- 3** 进行必要的设置，然后用数字键输入印刷数量。



ZFRS320N

- 4** 按【启动】键。



ZFRS270N

输出印件后，印刷工作会自动进行。

注

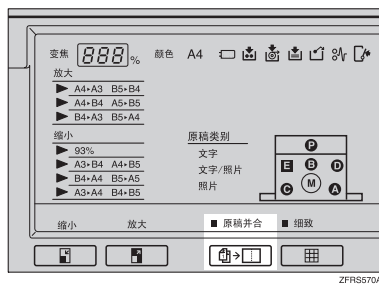
- 如果要检查印刷图像，应在按【启动】键之前按【自动循环】键关闭自动循环模式。有关的详细资料，请参见第14页“当禁用自动循环时”。

使用送稿器并合原稿

参考

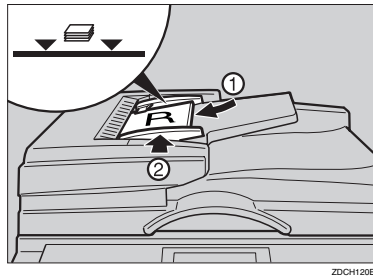
有关原稿并合的详细资料，请参见第 39 页“原稿并合”。

1 按【原稿并合】键。



2 检查印刷纸尺寸，然后选择希望的复制比率。

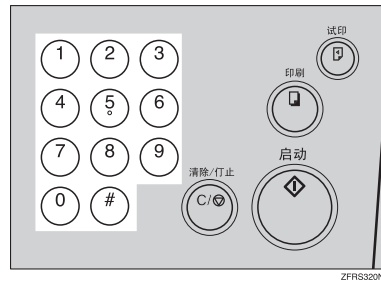
3 在送稿器中插入 2 张原稿，正面朝上。



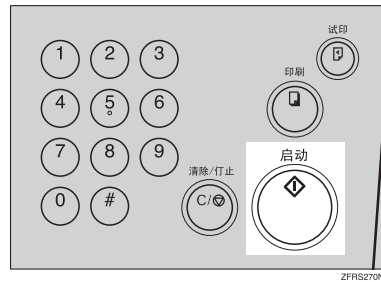
注

- 第一张原稿印刷在纸张的左边。

4 用数字键输入印件数量。



5 按【启动】键。



输出印件后，印刷工作会自动进行。

注

- 如果要检查印刷图像，应在按【启动】键之前按【自动循环】键关闭自动循环模式。有关的详细资料，请参见第 14 页“当禁用自动循环时”。
- 第一份原稿存储到版纸上后，递送第二份原稿。
- 若仅置入了一份原稿，在第一份原稿存储到版纸上后，蜂鸣器会发出哔哔声。放置第二份原稿并设定所需的图像设置。然后，按【启动】键。

附加功能

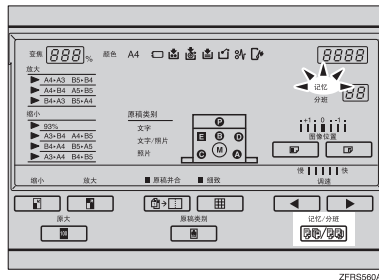
使用送稿器的记忆模式

参考

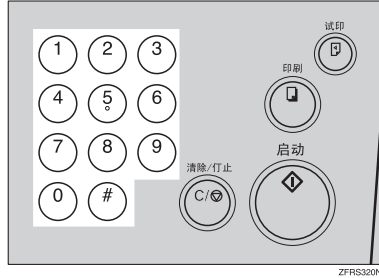
有关记忆模式的详细资料，请参见第 36 页“记忆模式”。

2

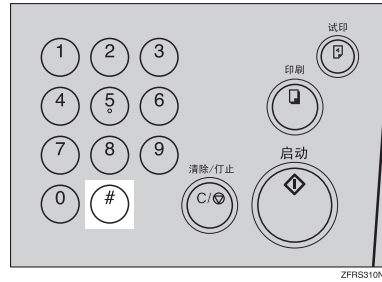
1 按【记忆 / 分班】键以点亮记忆指示灯。



2 使用数字键，输入第一张原稿需要印刷的份数。



3 按【#】键。



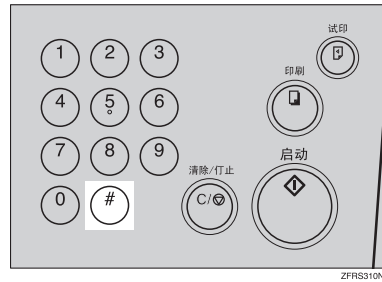
在记忆 1 中存储第一张原稿的印刷份数。

4 对于每张原稿重复步骤 2 和 3。

注

□ 可储存 25 张原稿的印刷数目。

5 再次按【#】键。



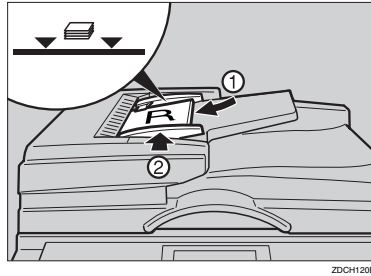
会返回记忆 1。

注

□ 如果您储存 25 张原稿的印刷数目，记忆编号回到 1。没有必要按【#】键。

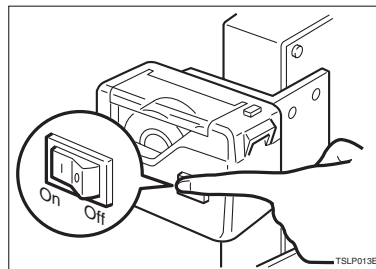
备选的送稿器

6 在送稿器中插入原稿，正面朝上。



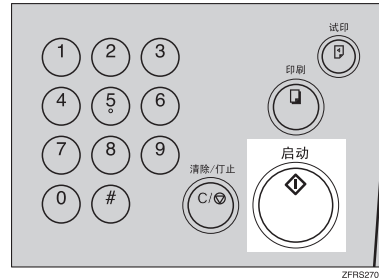
- 注**
- ❑ 为避免错误进纸，请不要同时置入不同尺寸的原稿。

7 如使用备选的纸带分配器，打开纸带分配器开关。



- 注**
- ❑ 一组印刷完成后，备选的纸带分配器在最后一张纸上放一纸条，分隔输出纸盘上的各组。

8 按【启动】键。



输出印件后，印刷工作会自动进行。

- 注**
- ❑ 如果要检查印刷图像，应在按【启动】键之前按【自动循环】键关闭自动循环模式。有关的详细资料，请参见第 14 页“当禁用自动循环时”。
 - ❑ 如果纸带分配器开关没开或机器没安装纸带分配器，印刷一组后便会自动停止。从输出纸盘上移开该套印件，按【印刷】键开始下一组印刷。

2

附加功能

使用备选的彩色印筒进行彩色印刷

除了标准的黑色印筒单元外，还有 A3 (11"×17") 彩色印筒单元 (红、蓝、绿、棕、黄、紫、藏青、橙、褐红、水鸭绿和灰色) 可选用。要进行彩色印刷时，必须为每种颜色配备单独的 A3 (11"×17") 印筒单元。

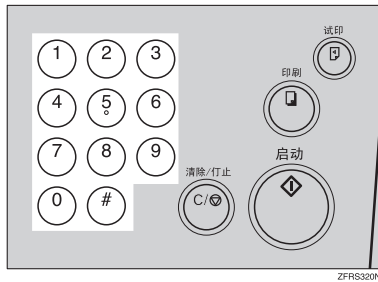
2

注

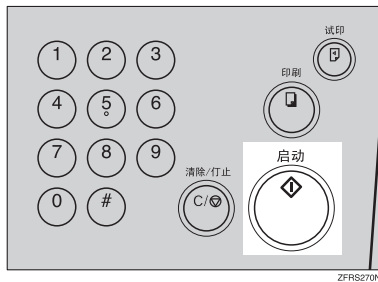
- 如果要检查印刷图像，应在按【启动】键之前按【自动循环】键关闭自动循环模式。有关的详细资料，请参见第 14 页“当禁用自动循环时”。

制作彩色印件

- 1 确保操作面板上显示“彩色”。
- 2 进行必要的设置，然后用数字键输入印刷数量。



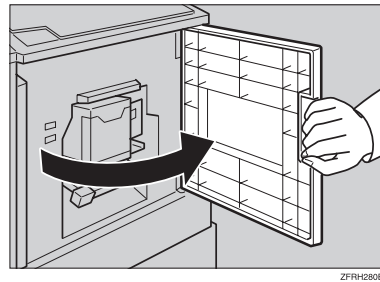
- 3 按【启动】键。



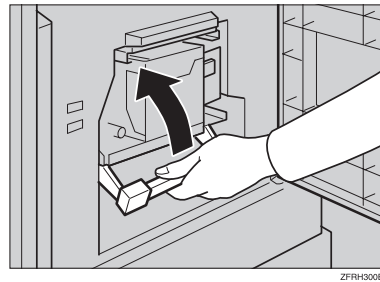
输出印件后，印刷工作会自动进行。

更换彩色印筒单元

- 1 打开前门盖。

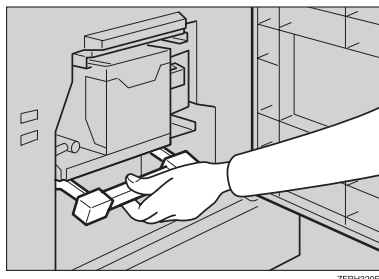


- 2 提起印筒单元锁定杆到锁定位置。



使用备选的彩色印筒进行彩色印刷

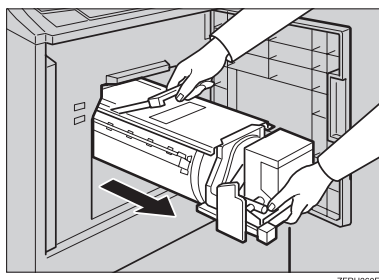
3 拉出印筒单元手柄。



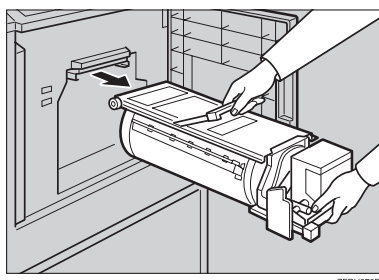
注

- 如果不能取出印筒单元，推入印筒手柄，然后再拉出印筒单元。

4 把住印筒上的横杆，一边拉出释放杆，一边将印筒滑出。



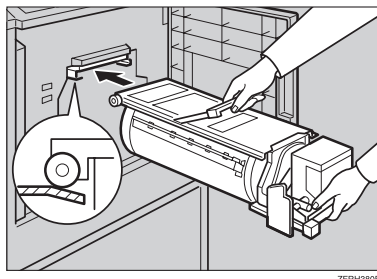
5 抓住印筒上部的把手，取出印筒单元。



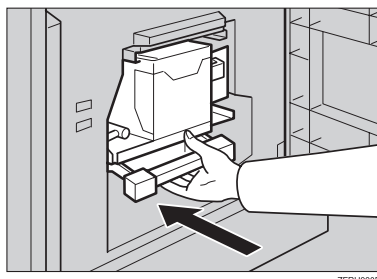
注

- 小心勿让印筒单元掉落。

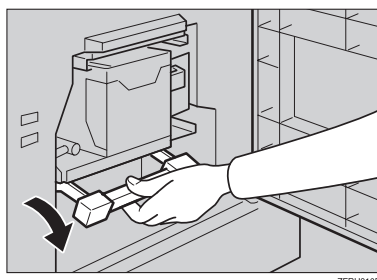
6 沿导轨将彩色印筒单元插入。



7 将印筒单元滑入，直到锁定原位为止。



8 拉下印筒单元锁定杆。



9 关上前门盖。

注

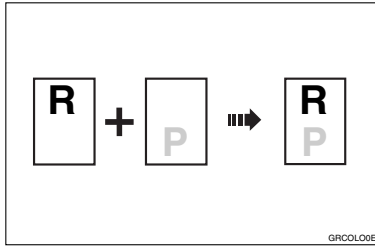
- 确保打开门盖/单元指示灯 () 熄灭，并且操作面板中显示“彩色”。

附加功能

双色印刷

印刷完一种颜色后，可以在印件的同一面印刷另一种颜色。

2



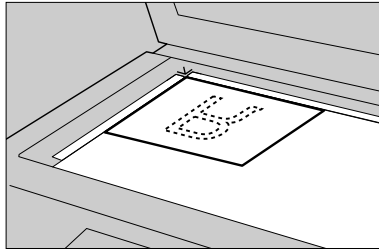
重要信息

- 在再印刷之前，先将印件放一会儿，待油墨干透。
- 如果印件不干，则搓纸轮可能会带上污迹。发生这种情况时，用一块布擦净滚轮。

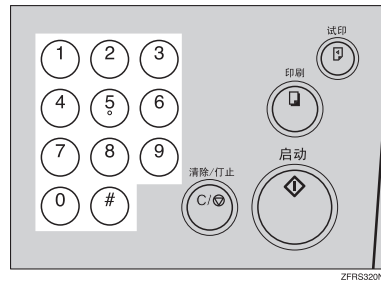
注

- 不可以同时印刷两种颜色。

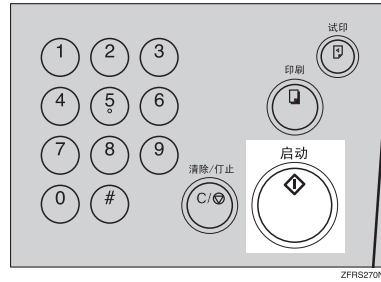
1 准备两张原稿。在曝光玻璃上或在备选的送稿器中置入第一张原稿。



2 用数字键输入印件数量。



3 按【启动】键。

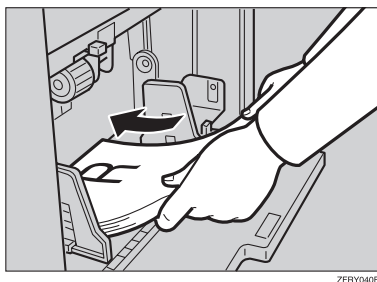


输出印件后，印刷工作会自动进行。

注

- 如果要检查印刷图像，应在按【启动】键之前按【自动循环】键关闭自动循环模式。有关的详细资料，请参见第 14 页“当禁用自动循环时”。

- 4** 从输出纸盘中移除印件，然后再把它们放在进纸盘上，如图所示。

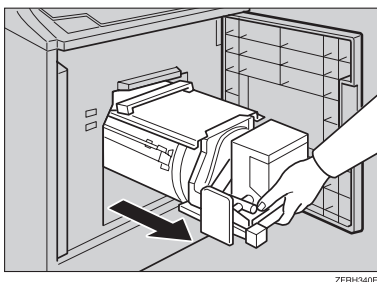


注

- 如果要检查印刷图像，应在按【启动】键之前按【自动循环】键关闭自动循环模式。有关的详细资料，请参见第 14 页“当禁用自动循环时”。

2

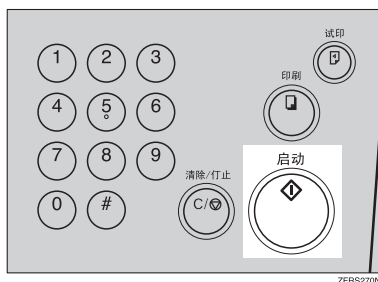
- 5** 更换印筒单元。



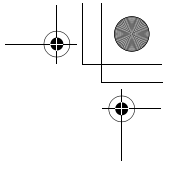
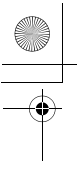
参考

见第 50 页“更换彩色印筒单元”。

- 6** 放置第二张原稿，然后按【启动】键。

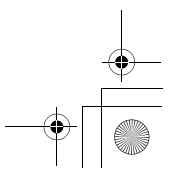
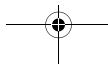
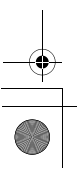
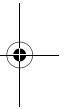
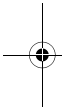


输出印件后，印刷工作会自动进行。



附加功能

2



3. 使用者工具

利用使用者工具

您可以利用使用者工具来自定义各种缺省设置。本节适用于设备管理员。

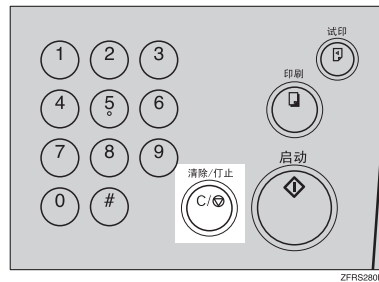
参考

要了解使用者工具菜单，请参见第 57 页“使用者工具菜单”。

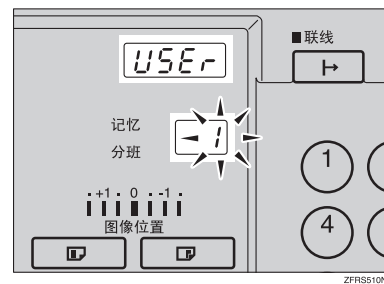
1 按【清除模式 / 节能】键。



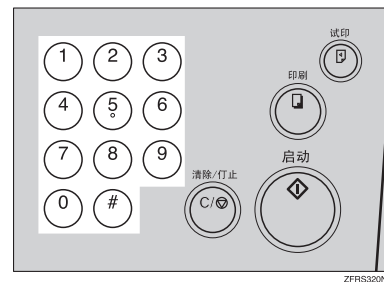
2 按住【清除 / 停止】键至少 3 秒钟。



“USER” 显示在计数器中，并且记忆 / 分班计数器中的数字闪烁。



3 用数字键输入希望的使用者工具编号。



参考

见第 57 页“使用者工具菜单”。

注

- 可以使用【V】和【^】键（卷轴键）输入编号。
- 当需要退出使用者工具时，可按【清除模式 / 节能】键。

使用者工具

4 按【#】键。



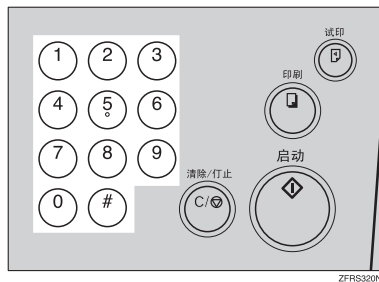
3

记忆 / 分班计数器中的编号不再变化，并且计数器中的编号闪烁。

注

- 如果输入的编号有误，可按【清除模式 / 节能】键。然后，重新输入希望的编号。

5 用数字键输入需要的数值或模式。



注

- 在 No.1 和 No.2 模式中没有调校值。






6 按【#】键存储所需的数值或模式。



注





- 如果输入的值或模式有误，可按【清除模式 / 节能】键。然后，回到步骤 3。
- 当需要退出使用者工具时，可按【清除模式 / 节能】键。

使用者工具菜单






编号	模式	功能
1	可重置的版纸计数器	显示版纸总数。如要清除计数，可按住【清除/停止】键至少3秒钟。
2	可重置的印刷计数器	显示印件总数。如要清除计数，可按住【清除/停止】键至少3秒钟。
3	自动重置	<p>本机在工作完成之后自动返回初始状态。自动重置时间可以设定为1到5分钟左右。</p> <p> 注</p> <p><input type="checkbox"/> 缺省值：无</p> <p><input type="checkbox"/> 调校值：</p> <ul style="list-style-type: none"> • 0: 无 • 1-5 分钟
4	自动节电	<p>您可以设定节电模式的开始时间。</p> <p> 注</p> <p><input type="checkbox"/> 缺省值：3 分钟</p> <p><input type="checkbox"/> 调校值：</p> <ul style="list-style-type: none"> • 0: 关 • 1-120 分钟
5	最少印刷数量	<p>您可以用数字键设定最少印刷数量。</p> <p> 注</p> <p><input type="checkbox"/> 缺省值：0</p> <p><input type="checkbox"/> 调校值：0-9999</p>
6	最多印刷数量	<p>您可以用数字键设定最多印刷数量。</p> <p> 注</p> <p><input type="checkbox"/> 缺省值：9999</p> <p><input type="checkbox"/> 调校值：0-9999</p>
7	复印计数显示	<p>计数器可以设定成显示已印刷的数量（递增）或显示剩余的印刷数量（递减）。</p> <p> 注</p> <p><input type="checkbox"/> 缺省值：关（递减）</p> <p><input type="checkbox"/> 调校值：</p> <ul style="list-style-type: none"> • 0: 关（递减） • 1: 开（递增）

使用者工具

3





编号	模式	功能
8	蜂鸣器打开	<p>您可以选择当按一下键时蜂鸣器是否发出声音。</p> <p> 注</p> <p><input type="checkbox"/> 缺省值: 关</p> <p><input type="checkbox"/> 调校值:</p> <ul style="list-style-type: none"> • 0: 关 • 1: 开
9	图像浓度	<p>您可以在通电时选择图像浓度。</p> <p> 注</p> <p><input type="checkbox"/> 缺省值: 标准</p> <p><input type="checkbox"/> 调校值:</p> <ul style="list-style-type: none"> • 1: 标准 • 2: 深色 • 3: 更深 • 4: 浅色
10	原稿类别	<p>您可以在通电时选择原稿图像模式。</p> <p> 注</p> <p><input type="checkbox"/> 缺省值: 文字模式</p> <p><input type="checkbox"/> 调校值:</p> <ul style="list-style-type: none"> • 1: 文字模式 • 2: 文字 / 照片模式 • 3: 照片模式 • 4: 淡彩模式
11	比率优先顺序	<p>您可以在通电时选择主要的复制比率。</p> <p> 注</p> <p><input type="checkbox"/> 缺省值: 100%</p> <p><input type="checkbox"/> 调校值:</p> <ul style="list-style-type: none"> • 1: 71% • 2: 82% • 3: 87% • 4: 93% • 5: 100% • 6: 115% • 7: 122% • 8: 141%

使用者工具菜单





编号	模式	功能
12	省墨模式	<p>您可以选择在通电时是否选择省墨模式。</p> <p> 注</p> <p><input type="checkbox"/> 缺省值: 关</p> <p><input type="checkbox"/> 调校值:</p> <ul style="list-style-type: none"> • 0: 关 • 1: 开
13	页边消除区域	<p>您可以调校消除边影模式下的页边消除宽度。</p> <p> 注</p> <p><input type="checkbox"/> 缺省值:</p> <ul style="list-style-type: none"> • 公制: 2mm • 英制: 0.1" <p><input type="checkbox"/> 可调校值:</p> <ul style="list-style-type: none"> • 公制: 0 - 20mm • 英制: 0.0" - 0.8" <p><input type="checkbox"/> 要输入小数:</p> <ol style="list-style-type: none"> ① 按 【程式】 键, 然后输入小数点。 ② 按 【#】 键确定数值。
14	细致模式	<p>您可以选择在通电时是否选择细致模式。</p> <p> 注</p> <p><input type="checkbox"/> 缺省值: 关</p> <p><input type="checkbox"/> 调校值:</p> <ul style="list-style-type: none"> • 0: 关 • 1: 开
15	自动循环模式	<p>您可以选择在通电时是否选择自动循环模式。</p> <p> 注</p> <p><input type="checkbox"/> 缺省值: 开</p> <p><input type="checkbox"/> 调校值:</p> <ul style="list-style-type: none"> • 0: 关 • 1: 开
16	纸张长度检测	<p>本机检测进纸盘上的纸张长度。</p> <p> 注</p> <p><input type="checkbox"/> 缺省值: 开</p> <p><input type="checkbox"/> 调校值:</p> <ul style="list-style-type: none"> • 0: 关 • 1: 开

使用者工具

3



编号	模式	功能
17	原稿尺寸检测 (送稿器)	<p>当您将原稿放在备选的送稿器中时, 本机会检测尺寸。</p> <p> 注</p> <p><input type="checkbox"/> 缺省值: 开</p> <p><input type="checkbox"/> 调校值:</p> <ul style="list-style-type: none"> • 0: 关 • 1: 开
18	照片背景	<p>当在照片模式或文件 / 照片模式下进行印刷时, 印件背景可能不清洁。您可以避免这种情况。</p> <p> 注</p> <p><input type="checkbox"/> 缺省值: 关</p> <p><input type="checkbox"/> 调校值:</p> <ul style="list-style-type: none"> • 0: 关 • 1: 开
19	较长纸张	<p>您可以选择是否使用长度超过 432mm (17.0") 的纸张。</p> <p> 注</p> <p><input type="checkbox"/> 缺省值: 关</p> <p><input type="checkbox"/> 调校值:</p> <ul style="list-style-type: none"> • 0: 关 • 1: 开
20	双重复印	<p>如果把一张原稿放到曝光玻璃上, 按【原稿并合】和【启动】键, 就会在一张纸上印刷相同的两个图像。</p> <p> 注</p> <p><input type="checkbox"/> 缺省值: 关</p> <p><input type="checkbox"/> 调校值:</p> <ul style="list-style-type: none"> • 0: 关 • 1: 开 <p><input type="checkbox"/> 有关原稿并合的详细资料, 请参见第 39 页“原稿并合”。</p>

使用者工具菜单

编号	模式	功能
21	取消并合	<p>您可以选择在完成印刷工作后是否清除原稿并合模式。</p> <p> 注</p> <p><input type="checkbox"/> 缺省值: 关</p> <p><input type="checkbox"/> 可调校值:</p> <ul style="list-style-type: none"> • 0: 关 • 1: 开 <p><input type="checkbox"/> 即使在此模式中选择了“1”, 如果下一张原稿从送稿器进入, 并合原稿模式也不会被清除。</p> <p><input type="checkbox"/> 有关原稿并合的详细资料, 请参见第 39 页“原稿并合”。</p>
22	送纸延印次数	<p>当使用延印送纸印刷功能时, 可以选择输入一张原稿时印筒的转动次数。</p> <p> 注</p> <p><input type="checkbox"/> 缺省值: 2 次</p> <p><input type="checkbox"/> 调校值: 2-9 次</p>
23	记忆印刷	<p>每套或每叠印刷件将包含记录在记忆模式中的页数。</p> <p>如设定为记忆模式, 则记忆功能开始工作。</p> <p>如设定为分班模式, 则分班功能开始工作。</p> <p> 注</p> <p><input type="checkbox"/> 缺省值: 记忆</p> <p><input type="checkbox"/> 调校值:</p> <ul style="list-style-type: none"> • 0: 记忆 • 1: 分班 <p><input type="checkbox"/> 有关记忆模式的详细资料, 请参见第 36 页“记忆模式”。</p>
24	自动记忆 / 分班模式	<p>在此功能下, 记忆模式和分班模式中每组印刷完成后, 机器自动停止 2 秒钟。这样即使您没有备选的纸带分配器, 也有时间分隔每套印件。</p> <p>例: 您可以将印件逐套从输出纸盘拿开, 或只在它们之间夹入一张纸。</p> <p> 注</p> <p><input type="checkbox"/> 缺省值: 关</p> <p><input type="checkbox"/> 调校值:</p> <ul style="list-style-type: none"> • 0: 关 • 1: 开

使用者工具

3

编号	模式	功能
25	高质启动次数	<p>您可以选择当经过下面的时间间隔后印筒单元空转的次数。</p> <p>设置此功能时，粗体字和实色图像可能会较浅。</p> <p> 注</p> <p><input type="checkbox"/> 缺省值：0</p> <p><input type="checkbox"/> 调校值：0–3 次</p>
26	印刷 / 版纸成本	<p>备选的钥匙计数器通常计数印件数，而不管使用的版纸数。为了会计目的，当使用一张新的版纸时，计数器的数值可以增加 0~50。</p> <p>示例：计数器调校为每换一张版纸增加 20。如果复印了 100 张并更换了版纸，计数器便会增加 120。</p> <p> 注</p> <p><input type="checkbox"/> 缺省值：0</p> <p><input type="checkbox"/> 调校值：0–50</p>

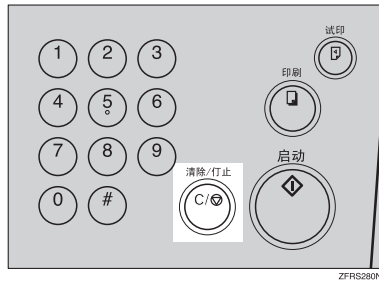
4. 补充消耗品

在进纸盘上装纸

当进纸盘上没有纸时，装纸指示灯(🚩)会亮起。

补充纸张

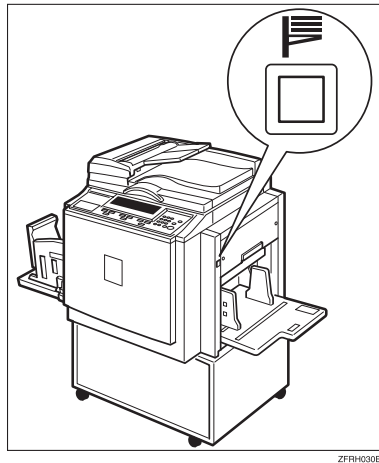
1 按【清除/停止】键。



注

- ❑ 只有当希望暂停印刷以补充纸张时，才需要进行这一步。

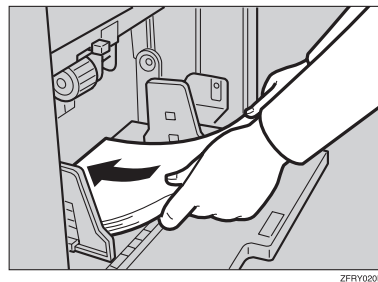
2 按进纸盘下降键。



注

- ❑ 没有印刷纸时，不按此键进纸盘也会自动降下。
- ❑ 最顶一张纸可能还夹在搓纸轮里。在这种情况下，取出最上面的纸张。

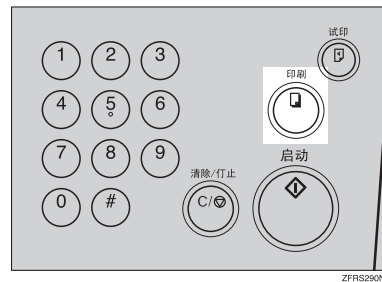
3 把纸装到进纸盘上。



注

- ❑ 装纸前弄平卷曲的纸。

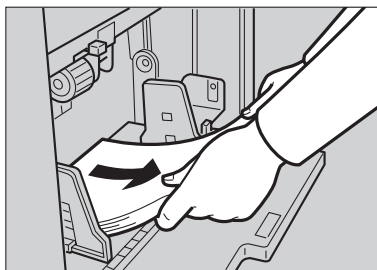
4 按【印刷】键继续印刷。



补充消耗品

更改纸张尺寸

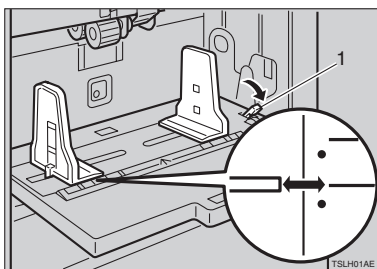
1 把纸张从进纸盘取出。



4

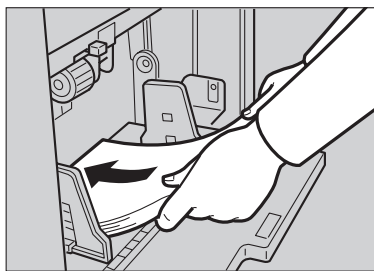
进纸盘会下降。

2 向前移动进纸导板锁定杆。调校进纸导板以配合纸张大小。



1: 进纸导板锁定杆

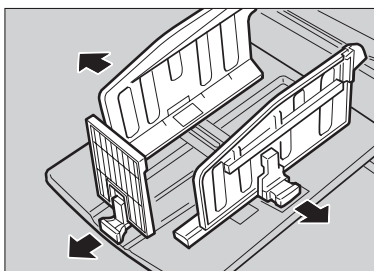
3 将纸放到进纸盘上，然后向后移动锁定杆。



注

- 装纸前弄平卷曲的纸。
- 确定导板轻轻触碰纸张。

4 调校输出纸盘的侧板和挡板。



当添加油墨指示灯 (🖨️) 亮起时

当添加油墨指示灯 (🖨️) 亮起时

当需要补充油墨时，添加油墨指示灯 (🖨️) 会亮起。

⚠️ 注意：

- 如果油墨溅到您的眼睛，应立即用自来水冲洗掉。万一出现其他症状，请即刻就医。

⚠️ 注意：

- 将油墨或油墨容器放在儿童拿不到的地方。

⚠️ 注意：

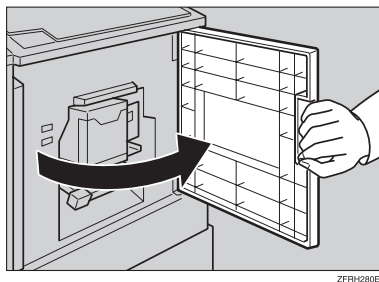
- 如果吞咽了油墨，可喝一种浓盐溶液来迫使呕吐，并立即就医。

⚠️ 注意：

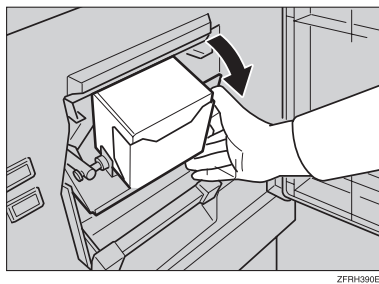
- 本机的工程设计以追求高品质与功能为目标，建议您仅使用指定经销商販售的耗材。

4

1 打开前门盖。

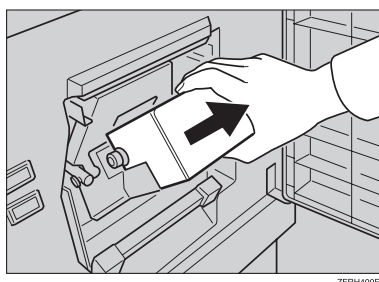


2 拉出油墨支架。



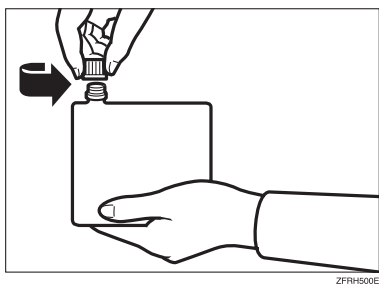
补充消耗品

3 取出用过的油墨匣。

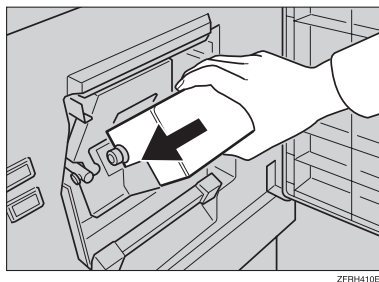



4 把新油墨匣的盖取出。

4



5 把新油墨匣装进油墨支架。

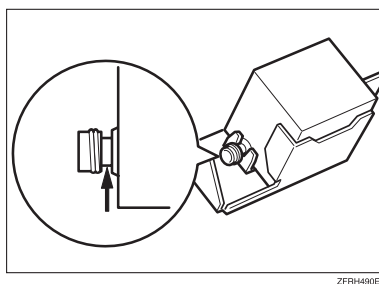


当添加油墨指示灯 () 亮起时

6 把油墨支架推回到原来的锁定位置。

 注

- 请使用同颜色的油墨。
- 确定箭头标出的部分稳固地插入导板。



4

7 关上前门盖。

机器会空转以供油到印筒。

 注

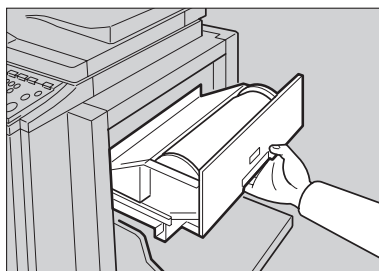
- 当有适量的油墨到达印筒时会自动停止。

补充消耗品

更换版纸卷

版纸完结指示灯 (📄) 亮起时，就应更换版纸卷。

1 拉出版纸盘。



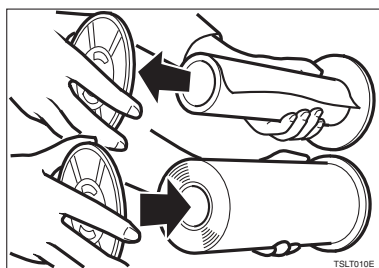
ZFRH220E

2 打开制版器盖。



ZFRH240E

3 取出已用完的版纸卷，取下卷盘。再把卷盘插到新的版纸卷上。

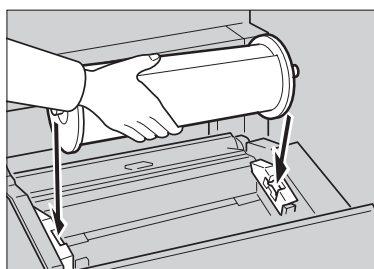


TSLT010E

注

❑ 当版纸用完指示灯亮起时，即使原来的一卷上还有版纸，也应更换新的版纸卷。

4 按下图所示安装新的版纸卷。



ZFRH280E

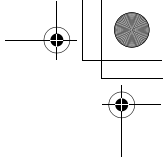
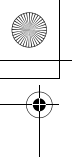
5 按图示对好版纸卷的纸头。



ZFRH271E

注

❑ 将卷盘稍往后转以卷紧版纸。

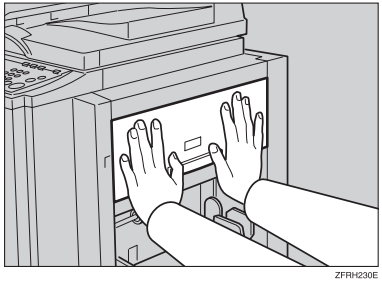


6 关上制版器盖。



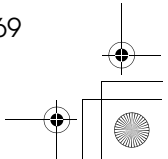
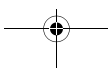
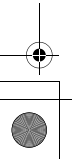
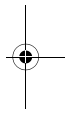
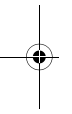
ZFRH250E

7 推入版纸盘。



ZFRH230E

4



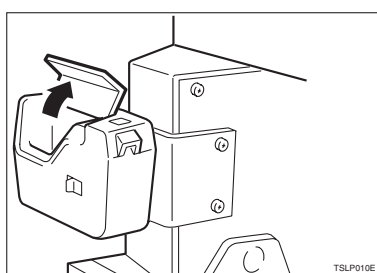
补充消耗品

在纸带分配器（备选）上装上新的纸带

注

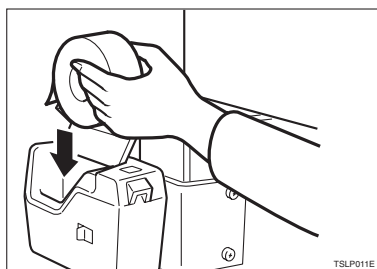
- 确定主开关已打开，而纸带分配器开关关上。

1 打开纸带分配器匣盖。



4

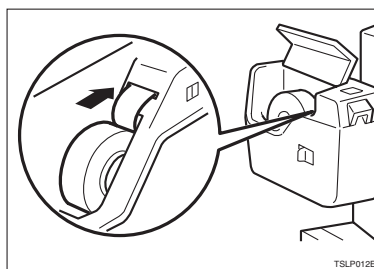
2 如图所示，装上纸带。



注

- 确保纸带安装方向正确。如果方向错误，纸带分配器将无法正常工作。

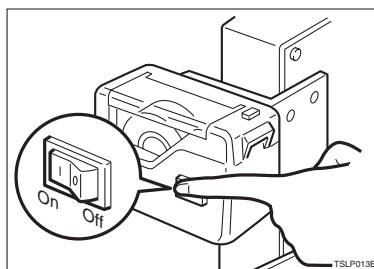
3 把纸卷的前缘送入分配槽，直到送不进为止。



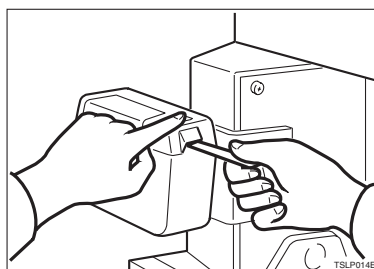
注

- 将纸带尽量推进分配槽。

4 打开纸带分配器开关。



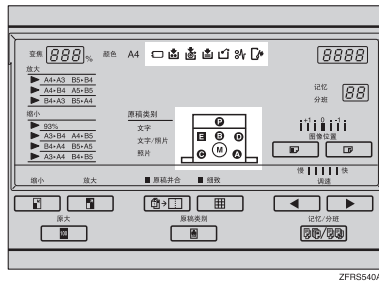
5 按手动切带键切去纸带前缘。



5. 故障排除

机器操作问题

如果机器内部出现失灵或错误进纸，以下信息会在面板显示屏上闪烁或亮起。



❖ 当进纸错误指示灯 (P) 和其它指示灯亮起时

指示灯	页码
P 和 “P”	⇒ 第 75 页 “当 “P” 和 “P” 亮起时”
P 和 “A”	⇒ 第 77 页 “当 “P” 和 “A” 亮起时”
P 和 “B”	⇒ 第 77 页 “当 “P” 和 “B” 亮起时”
P 和 “C”	⇒ 第 78 页 “当 “P” 和 “C” 亮起时”
P 和 “D”	⇒ 第 81 页 “当 “P” 和 “D” 亮起时”
P 和 “E”	⇒ 第 82 页 “当 “P” 和 “E” 亮起时”

⚠ 注意：

- 当您伸手到机器内移除卡住的纸张或版纸时，请小心不要被锋利的边缘割伤。

📌 注

- ❑ 为防止卡纸，不要在机器中留下任何撕破的纸片。
- ❑ 清除卡纸时，不要关闭主开关，否则，会清除复印设置。
- ❑ 如果重复卡纸，请与检修服务人员联系。

故障排除

❖ 当打开门盖 / 单元指示灯 (L) 亮起时

指示灯	含义	页码
L	关上前门盖。	⇒ 第 85 页 “当打开门盖 / 单元指示灯 (L) 亮起时”
L 和 “P”	关上送稿器盖。	
L 和 “M”	置入印筒。	
L 和 “D”	关上版纸盘。	
L 和 “E”	关闭版纸卸出匣。	

❖ 当供应 / 交换指示灯亮起时

指示灯	含义	页码
📄	装入更多纸张。	⇒ 第 63 页 “在进纸盘上装纸”
🖨	装入新油墨匣。	⇒ 第 65 页 “当添加油墨指示灯 (🖨) 亮起时”
📄	装入新版纸卷。	⇒ 第 68 页 “更换版纸卷”
📄	取出用过的版纸。	⇒ 第 88 页 “当版纸卸出指示灯 (📄) 亮起时”

❖ 当其它指示灯亮起时

指示灯	含义	页码
🔑	安装钥匙计数器。	⇒ 第 89 页 “当其它指示灯亮起时”

印刷问题

问题	原因	操作
当一次设定多个功能时，可能无法设定某些功能。	某些功能不能同时使用。	⇒ 第 107 页“组合表”
在消除边影模式下部分图像印刷不出来。	消除的页边太宽。	用检修程式设定窄的消除页边。⇒ 第 57 页“使用者工具菜单”
	原稿的页边太窄。	
印件空白或部分图像没有印刷出来。	进纸导板安装不正确。	注意确保进纸导板与纸张轻轻接触。
使用另一个印筒印刷的第二张印件不好。	第一张印刷图像还没有干燥。	等待第一张图像变干燥。
出现不均匀的实色图像。	大的实色图像使版纸变皱。	提高印刷速度或选择照片模式。

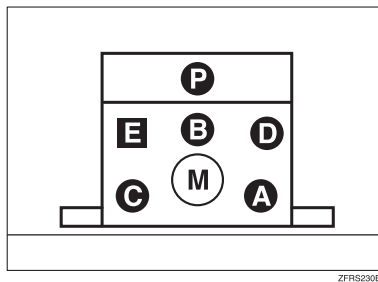
5

原稿并合模式

问题	原因	操作
印件空白或部分图像没有印刷出来。	原稿尺寸和方向不正确。	在原稿并合模式下不能使用尺寸和方向不同的原稿。使用相同尺寸和方向的原稿。
印刷图像不正确。	原稿放置顺序不正确。	在备选的送稿器中装入原稿，正面朝上。第一张原稿应放在上面。
		将原稿面朝下放置在曝光玻璃上。应先放置第一张原稿。

故障排除

清除卡纸



ZFRS230E

机器指示灯显示卡纸区域。

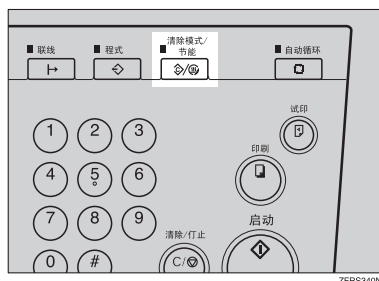
5

重要信息

□ 清除卡纸时，不要关闭主开关，否则，会清除印刷设置。

清除错误进纸后

按【清除模式 / 节能】键清除错误指示灯。



ZFRS340N

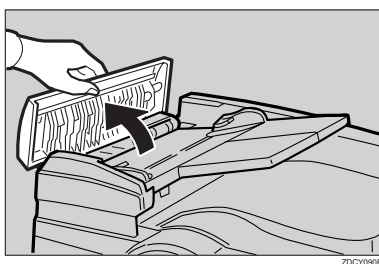
当“”和“P”亮起时

当使用备选的送稿器时发生原稿卡纸。

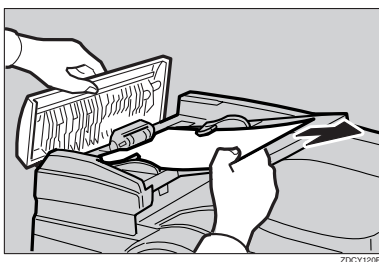
注

□ 当本机配备了备选的送稿器时，这些指示灯便会点亮。

1 打开送稿器盖。

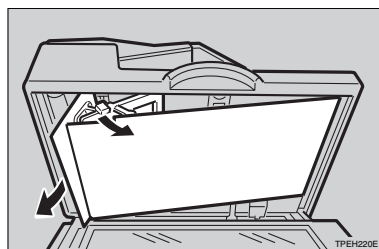


2 轻轻拉出原稿。



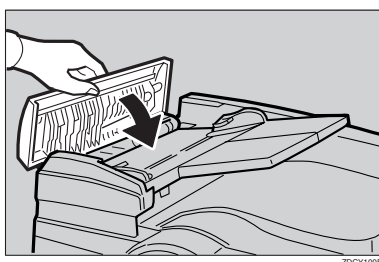
3 如果在**2**中取不出卡住的原稿，可提起送稿器。

4 向您这边拉绿色旋钮并取出原稿。



5 将送稿片放回原位。

故障排除

6 关闭送稿器盖使其恢复原位。**5** 为防止错误送进原稿：

将下列类型的原稿放在曝光玻璃上：

- 重于 128 克 / 平方米 (34 磅) 的原稿
- 轻于 52 克 / 平方米 (14 磅) 的原稿
- 小于 148mm × 210mm (5.9" × 8.3") 的原稿
- 大于 297mm × 864mm (11.6" × 34.0") 的原稿
- 订了钉或夹住的原稿
- 打孔或破损的原稿
- 卷曲、折叠或有折痕的原稿
- 带有任何涂层的原稿，如热敏传真纸、美术纸、铝箔纸、复写纸或导电纸
- 装订的原稿，如书本
- 损坏了的原稿
- 带胶水的原稿
- 粘贴的原稿
- 用铅笔书写的原稿
- 柔软的薄原稿
- 带索引标签的原稿
- 透明的原稿，如 OHP 透明或半透明纸张

注

- 不要把不同尺寸的原稿装到送稿器上。
- 拔出原稿的订书钉或夹子。将这些原稿分离轮扇开。
- 不要使叠放的原稿超过限制标记。

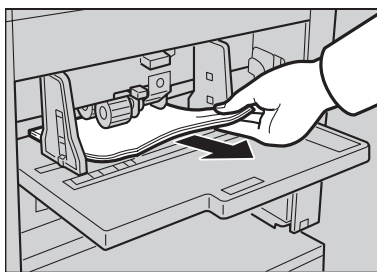
当“”和“A”亮起时

进纸部分发生卡纸。

注意：

- 当您伸手到机器内移除卡住的纸张或版纸时，请小心不要被锋利的边缘割伤。

1 慢慢的用力拉出卡住的纸。



注

- 如果指示灯仍旧亮着，打开前门盖然后完全关上。

参考

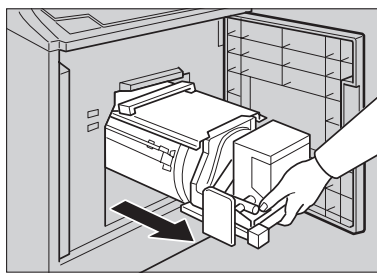
见第 79 页“为防止错误送进纸张：”

5

当“”和“B”亮起时

版纸或纸张卷在印筒上，或纸张卡在机器内部。

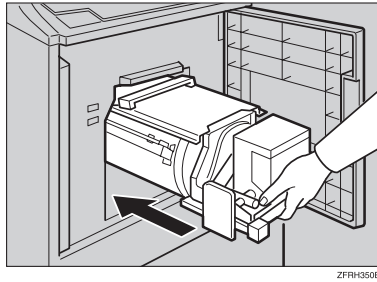
1 提起杆子以解除印筒单元之锁定，并将该单元取出。



2 取出错误送进的纸张。

故障排除

- 3** 插入印筒单元，直至其锁定原位为止，然后拉下印筒单元锁定杆。



- 4** 关上前门盖。


 参考

见第 79 页“为防止错误送进纸张：”

5

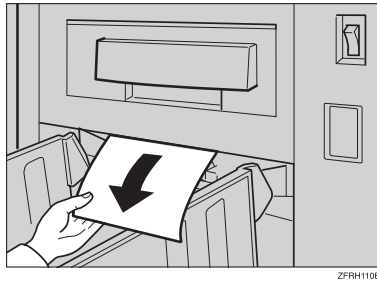
当“”和“C”亮起时

输出纸张部分发生卡纸。

 **注意：**

- 当您伸手到机器内移除卡住的纸张或版纸时，请小心不要被锋利的边缘割伤。

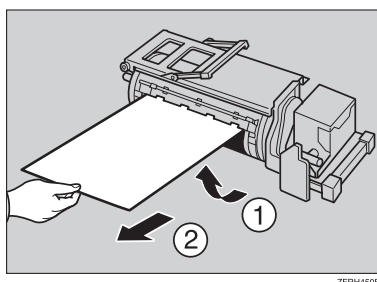
- 1** 取出错误送进的纸张。



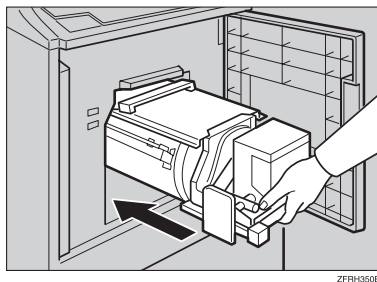
 **注**

- 确定纸张输出挡板和侧板在正确的位置。
- 如果在现时的印刷速度出现夹纸，应降低印刷速度。

2 如果纸张完全卷住印筒，则拉出印筒单元，从印筒上取下错误送进的纸张。



3 插入印筒单元，直至其锁定原位为止，然后拉下印筒单元锁定杆。



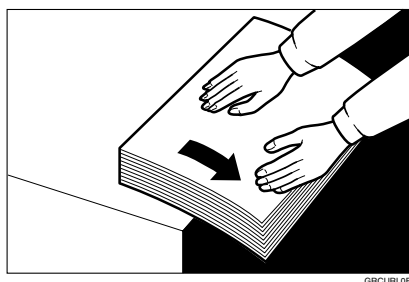
5

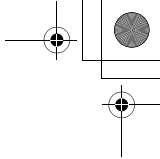
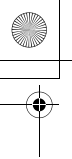
4 关上前门盖。

💡 为防止错误送进纸张：

如原稿卷曲或前缘页边太窄，则必须进行如下修正。

- 如果使用卷曲的纸张时，可用图中的方法弄平。





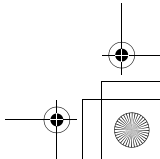
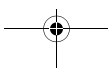
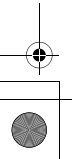
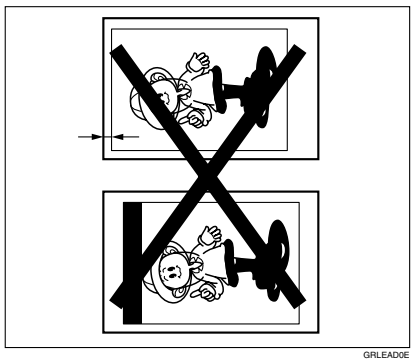
故障排除

- 如无法弄平纸张，可将卷曲的一面向下或向上，如图所示。

	对	错
薄纸		
厚纸		

- 如前缘页边小于 5mm (0.2") 或前缘有实色图像，把页边最宽的一端先插入，或者将原稿复印一张，使前缘页边变宽。

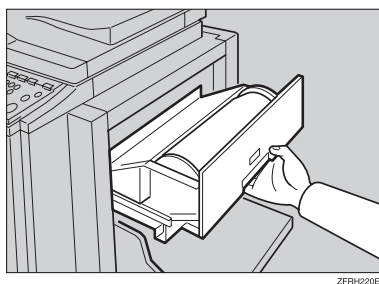
5



当“”和“D”亮起时

在版纸送纸部分发生卡纸。

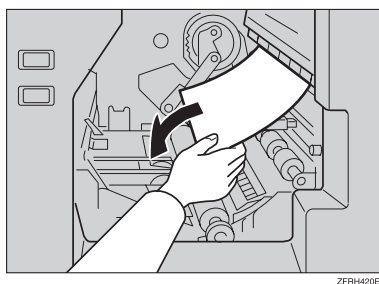
1 拉出版纸盘。



2 打开描绘器盖，然后取出卡住的版纸。



3 如果在**1**和**2**中无法取出卡住的版纸，可以拉出印筒并从里面取出卡住的版纸。

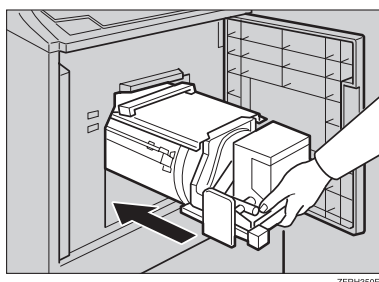


参考

有关如何取出印筒单元的详细资料，请参见第50页“更换彩色印筒单元”。

故障排除

- 4** 插入印筒单元，直至其锁定原位为止，然后拉下印筒单元锁定杆。



- 5** 关上前门盖。



注

- 当清除卡纸后“**⚠**”和“**B**”亮起，请参见 ⇒ 第 83 页“当在印筒上错误送进版纸时”
- 如果原稿卡在备选的送稿器中，请参见第 75 页“当“**⚠**”和“**P**”亮起时”。

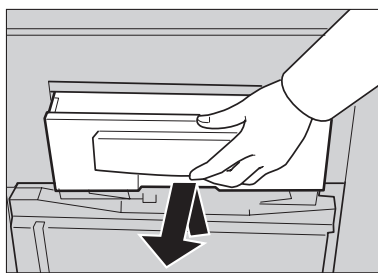
5

当“**⚠**”和“**E**”亮起时

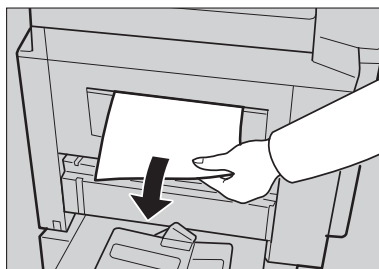
- 1** 检查版纸卡住的位置。按如下所示取出卡住的版纸：

当在版纸卸出段错误送进版纸时

- 1** 取出版纸卸出匣。



2 取下错误送进的版纸。



ZFRH120E

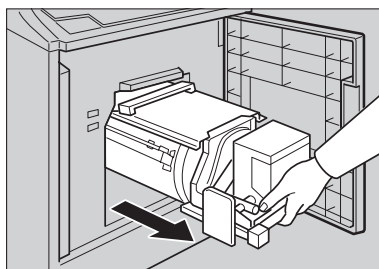
注

取版纸时小心不要被油墨弄脏双手。

3 将版纸卸出匣放回原位。

当在印筒上错误送进版纸时

1 提起杆子以解除印筒单元之锁定，并将该单元取出。



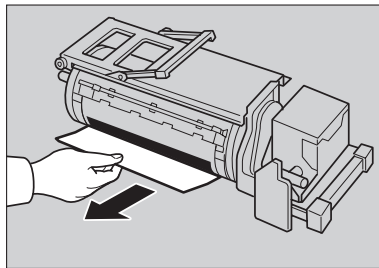
ZFRH340E

参考

有关如何取出印筒单元的详细信息，请参见第50页“更换彩色印筒单元”。

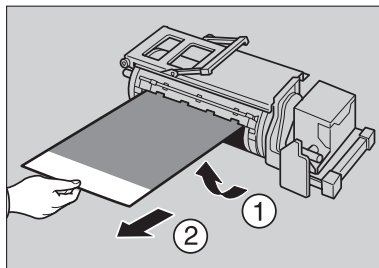
故障排除

② 从印筒取出版纸。



ZFRH440E

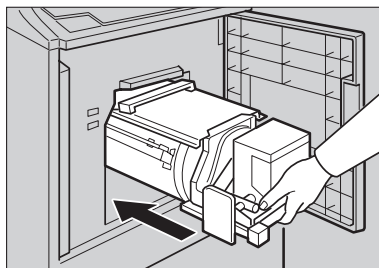
③ 把版纸从版纸夹拉出。



ZFRH460E

5

④ 插入印筒单元，直至其锁定原位为止，然后拉下印筒单元锁定杆。



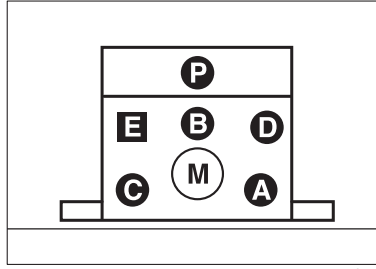
ZFRH350E

⑤ 关上前门盖。

当打开门盖 / 单元指示灯 () 亮起时

当打开门盖 / 单元指示灯 () 亮起时

务必关闭以下门盖 / 单元。

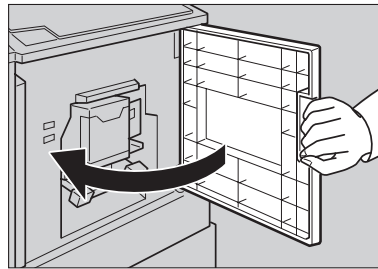


ZFRS230E

机器指示灯显示门盖 / 单元没有关上的位置。

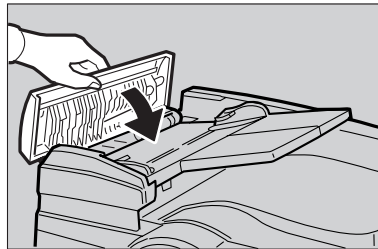
- ❖ (): 前门盖
完全关闭前门盖。

5



ZFRH230E

- ❖ () 和 P: 送稿器 (备选)
关闭送稿器盖使其恢复原位。

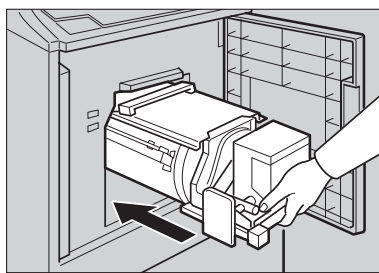


ZDCY100E

故障排除

❖ 和 M: 印筒单元

插入印筒，直至其锁定原位为止，然后拉下印筒单元锁定杆。



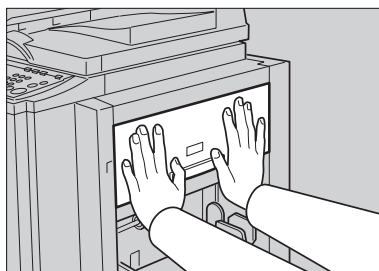
❖ 和 D: 版纸盘

① 确保关上版纸盘内部的描绘器盖。

5

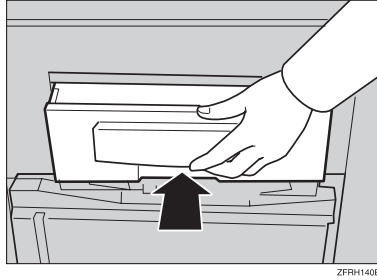


② 完全推入版纸盘。



当打开门盖 / 单元指示灯 () 亮起时

- ❖ **和 E: 版纸卸出匣**
将卸出匣推入直至其接触到内侧托架为止。



ZFRH140E

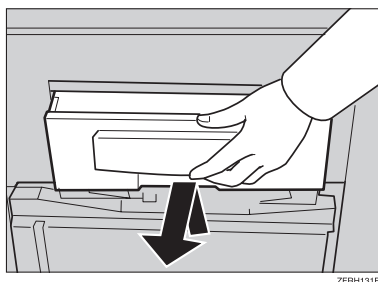
5

故障排除

当版纸卸出指示灯 (📄) 亮起时

当版纸卸出指示灯 (📄) 亮起时，就应清空版纸卸出匣或装入版纸卸出匣。

1 拉出版纸卸出匣，取下已用过的版纸。



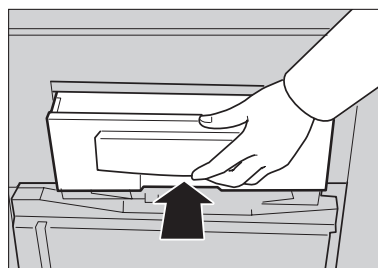
ZFRH191E

5

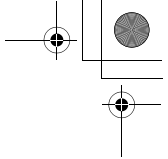
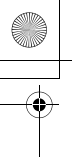
注

☐ 摊开一张旧报纸，然后把版纸卸出匣倒放在报纸上，将版纸倒出。然后丢弃这些版纸。

2 安装版纸卸出匣。将卸出匣推入直至其接触到内侧托架为止。

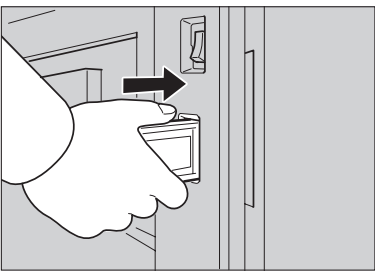


ZFRH140E

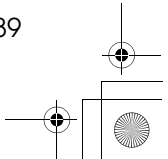
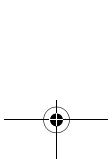
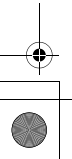
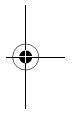
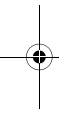


当其它指示灯亮起时

当其它指示灯亮起时

<p>123</p> <p>安装钥匙计数器</p>	<p>没有安装钥匙计数器（备选）。插入钥匙计数器。</p>  <p>ZFRH150E</p>
----------------------------------	--

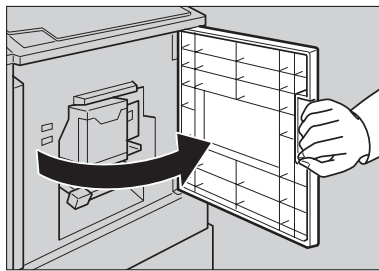
5



故障排除

当进纸经常失败时

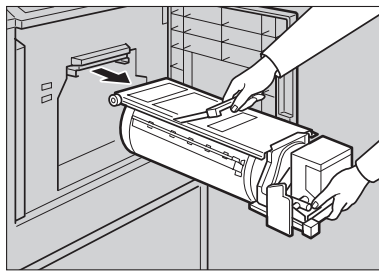
1 打开前门盖。



ZFRH280E

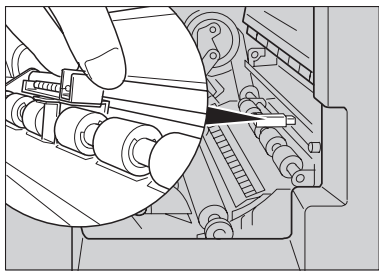
2 拉出印筒单元。

5



ZFRH370E

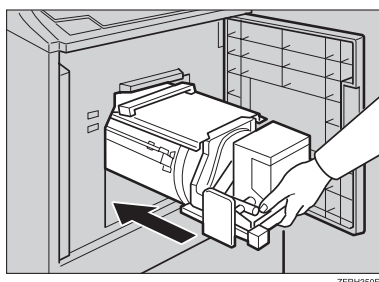
3 如图所示将两块小片推向对方，以清洁纸张定位传感器。



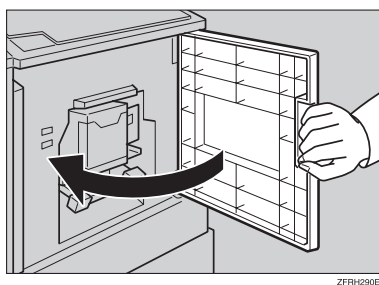
ZFRH30H

当进纸经常失败时

4 插入印筒单元，直至其锁定原位为止，然后拉下印筒单元锁定杆。



5 关上前门盖。

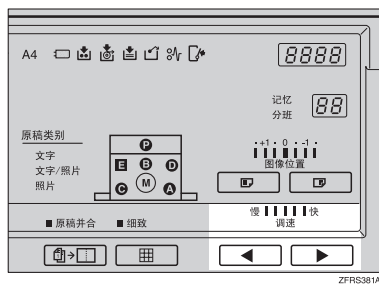


5

故障排除

当输出纸盘出纸散乱时

1 按【←】键降低印刷速度。



5

注

□ 如果在现时的印刷速度出现夹纸，应降低送纸速度。

印刷效果差

纸张背面肮脏

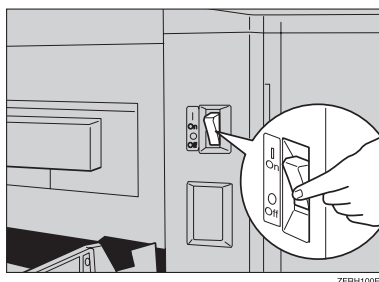


注

- 当使用小于原稿图像的纸张时，选择合适的复制比率。否则，可能会弄脏印件的背景。
- 当使用明信片时，由于明信片不吸油墨，因此可能会使背景肮脏。
- 在高速和高温下印刷时，印刷纸背景可能变黑。

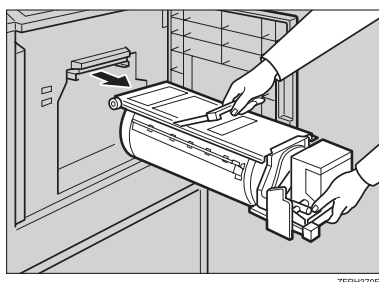
5

1 关闭主开关。



故障排除

2 拉出印筒单元。

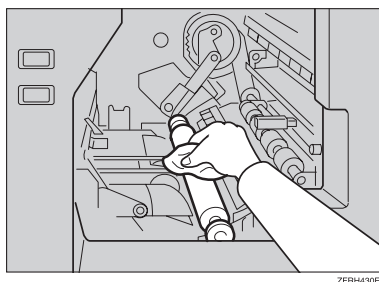


参考

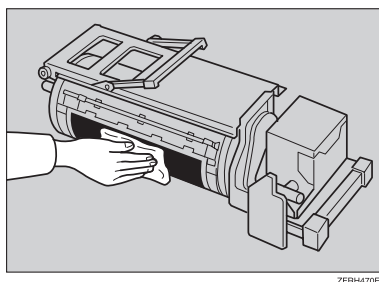
有关如何取出印筒单元的详细信息，请参见第 50 页“更换彩色印筒单元”。

3 用一块干净的布清洁压力滚轮。

5

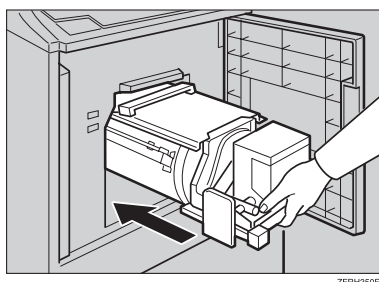


4 用一块干布清除累积在版纸后缘上的油墨。



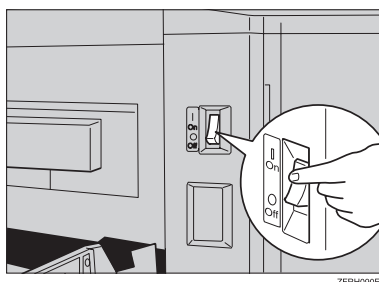
印刷效果差

- 5** 插入印筒，直至其锁定原位为止，然后拉下印筒单元锁定杆。



- 6** 关上前门盖。

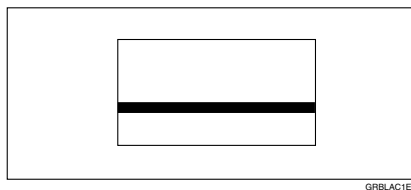
- 7** 打开主开关。



5

故障排除

纸张正面肮脏（黑线 / 污点）

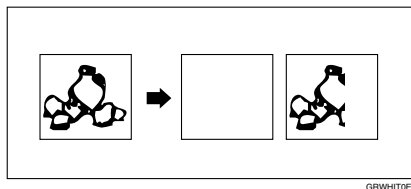


注

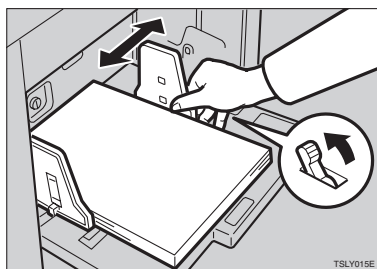
- 如果原稿没有页边或前缘附近有实色图像，应在前缘处留出至少 5mm (0.2") 页边。否则，出纸爪可能被弄脏，并导致印件上有黑线
- 检查曝光玻璃盖，如脏污就应清洁。见第 105 页“曝光玻璃盖”。
- 检查曝光玻璃，如脏污就应清洁。见第 105 页“曝光玻璃”。
- 如进行了上述操作后还有黑线或污点，请与检修服务人员联系。

5

印刷不出或印刷不全



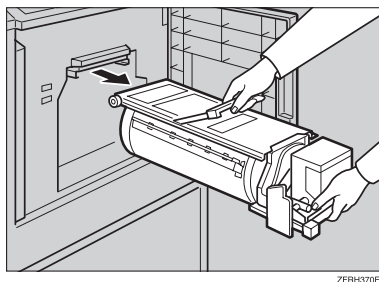
- 注意确保进纸导板与纸张轻轻接触。向后移动锁定杆。



- 使用送稿器时，确定原稿导板轻触原稿。

如进行了上述操作后还印刷不出或印刷不全，请进行以下步骤：

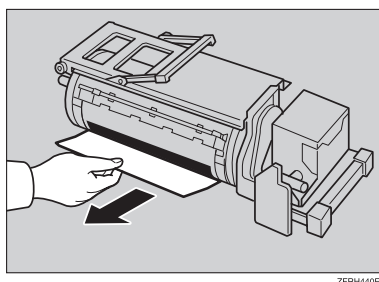
1 拉出印筒单元。



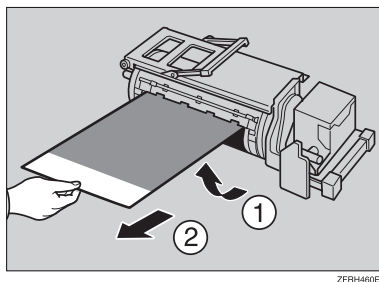
参考

有关如何取出印筒单元的详细信息，请参见第50页“更换彩色印筒单元”。

2 从印筒取出版纸。

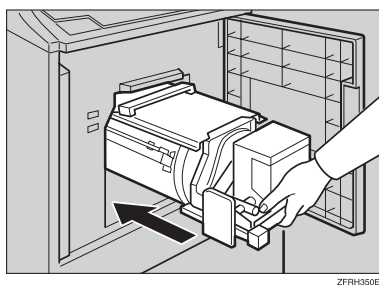


3 取出卡在印筒上的纸张。



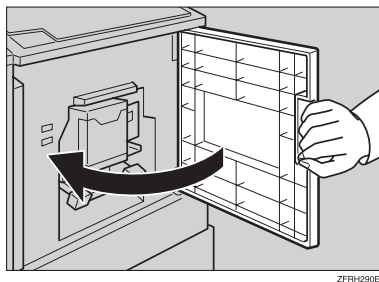
故障排除

- 4** 插入印筒，直至其锁定原位为止，然后拉下印筒单元锁定杆。



- 5** 关上前门盖。

5

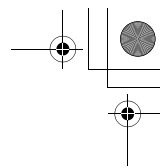
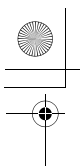


6. 备注

操作注意事项

一般小心事项

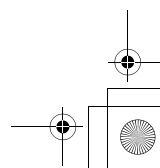
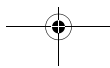
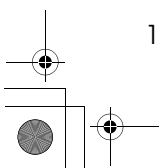
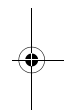
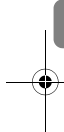
- 印刷时，不要关闭主开关。
- 印刷时，不要打开门或盖。
- 印刷时，不要拔掉电源线。
- 印刷时，不要移动机器。
- 要使机器远离腐蚀性液体，例如酸性液体。
- 轻轻地打开和关闭门和盖。
- 除了原稿外，机器上不得放置任何其它物品。
- 不要让液体溅到机器上。
- 当打开和关闭门或盖时，抓住它们，使它们不掉落。
- 从机内取出印筒单元时，小心不要掉落。
- 不要修理和更换本手册没有注明的部件。
- 不要操作没有门盖的机器。由于某些原因，例如当机器内部有灰尘或类似物品时，您的手指可能会在机器内部被碰伤或损坏机器。
- 由于某些部件非常锐利，不要触碰本手册没有指明的部件，以免受伤害。
- 如用汽油清洁橡胶部件，清洁后用干布擦拭。
- 始终记住，在完成当天的印刷后，一定要关闭机器电源。
- 如果要用车辆将机器搬运的话，请与您的维修服务人员联系。
- 注意务必要制作几分印件，以检查图像位置，因为印件的图像位置可能与原稿的位置不同。
- 如果图像登入不连贯，将印刷速度降低到设置 1。
- 当进行两种或多种颜色印刷时，在下次印刷之前让已印刷的纸张停一会儿，以便印件上的油墨干透。否则，搓纸轮痕迹会出现在印刷图像上。

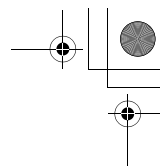
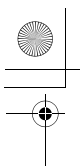


备注

- 如机器长期未用，油墨可能因此变干，引起图像浓度下降。请先试印刷直到图像浓度恢复。
- 如机器在低温下工作，图像浓度可能会下降。在这种情况下，把印刷速度降低到 1 或 2 级。
- 当进行双面印刷时，如出纸传感器检测到背面前缘有黑色区域，便可能会出现卷轴检测错误。请保证印刷纸背面前缘至少有 5mm (0.2") 的页边。
- 由于最初几张印刷颜色可能较浅，按 **【试印】** 键试印刷。
- 当进行双面印刷或使用非白色印刷纸时，纸张完结传感器可能失灵，不能检测到纸张。在这种情况下，将一张空白纸放在进纸盘上的印刷纸下面。
- 在低温条件下，图像的外围部分可能印刷不出来。在这种情况下，将印刷速度减慢到 1 或 2 级，或升高室内温度。
- 出纸爪可能接触到印刷纸，并导致印件上有黑线。在这种情况下，提高印刷速度或用较浅的图像浓度模式制作一个新的版纸。
- 如果无法拉出印筒，应重新关上前门盖以旋转印筒。停止后拉出印筒。
- 如果页边接触到输出纸盘上的印件图像的话，印件前缘可能弄脏。
- 输出纸盘上的印件油墨可能粘住下一份印件的背面。
- 当机器运转，而电源低于规定功率的 90% 时，印刷质量会下降。因此，确保电源输出端的供电至少不低于所需功率的 90%。
- 由于存在各种不同类别和质量的纸张，某些纸可能会卷在印筒上或导致错误进纸。
- 如果手上沾有油墨污迹：
 - 避免长期或反复接触皮肤。
 - 在接触后，请在休息和吃饭前及在工作结束时将皮肤彻底清洗干净。
 - 用无水的洗手剂擦拭，然后再用肥皂和水清洗，便可以很容易地将皮肤上的油墨清除。
- 在清倒版纸卸出单元或装入新的油墨匣时，注意不要把油墨弄到衣服上。
- 图像的浓度因印刷速度和室内温度的不同而变化。因此，调校印刷速度或升高室内温度。

6





操作注意事项

- 当将一张小图像制作许多印件时，油墨可能会从版纸页边渗漏，尤其是在高温，及在印刷两种或以上颜色时更是如此。在这种情况下，制作一个新的版纸。
- 使用一年内制造的油墨。储存时间长的油墨会慢慢干掉，因此使图像浓度下降。
- 在制作一个版纸时，勿将曝光玻璃盖或备选的送稿器打开。
- 在文字 / 照片模式下，印刷加网原稿可能会出现网纹。在这种情况下，使用文字或照片模式。
- 当印刷字符颜色较淡的原稿时，字符边缘可能印刷很清楚，但内面较淡。在这种情况下，要增加图像浓度。
- 当印刷纸出现污迹，请清洁搓纸轮。见第 105 页“搓纸轮（进纸盘）”。
- 如果在第一张印刷件干透之前印刷，则墨水可能会黏在搓纸轮上，并渗入打印件。在已印刷的纸张背面印刷前或重印时，请确定在第一次印刷的墨水已完全干透。见第 105 页“搓纸轮（进纸盘）”。

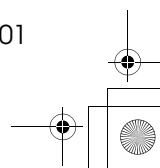
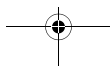
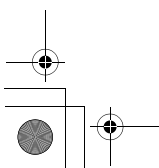
印刷纸

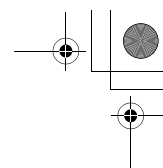
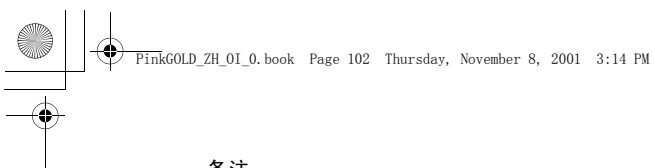
- 当纸张卷曲时应先弄平纸张，否则纸张会卷在印筒上或出现污迹。
- 明信片或类似纸张不能很好地吸墨。偏移图像可能会在随后印件的背面显示出来。实色图像原稿会导致偏移图像印件的发生。

6

原稿

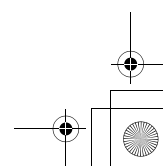
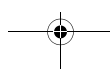
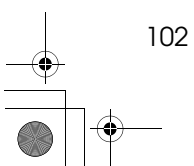
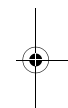
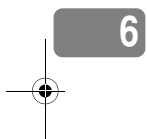
- 如果没有页边，或靠近原稿的前缘有一个实色图像，则在前缘留出一条至少 5mm (0.2") 的页边。否则，纸张会卷在印筒上或出纸爪可能被弄脏，并导致印件上有黑线。
- 如果使用有粗体字或在前缘有实色图像的原稿，印件的页边可能会有污迹。在这种情况下，先插入页边较宽的一面，或加快印刷速度。
- 如用粘贴原稿，确定粘贴部分紧贴基板纸。如粘贴原稿的厚度超过 0.2mm 且粘贴部分之间的距离小于 2mm (0.08")，印刷时就可能出现黑边。





备注

- 在下列情况下，机器可能探测不到曝光玻璃上的原稿。但如果再按一次【启动】键，也会开始制作版纸：
 - 在曝光玻璃上放了深色原稿。
 - 原稿没有对准右侧的标记放好。
 - 更换原稿时打开曝光玻璃盖与曝光玻璃的角度小于 25 度。
 - 机器安装在强光下。



放置机器的位置

应当仔细选择放置机器的位置，因为环境条件会极大地影响其性能。

环境条件

理想的环境条件

△ 注意：

- 潮湿与多灰尘的环境可能导致本机起火或触电，请避免之。
- 请勿将本机置于不稳定或倾斜的表面。如果本机倾倒，可能造成人员受伤。

△ 注意：

- 如果您在狭小空间中使用本机，请注意空气流通。

△ 注意：

- 移动本机后，请使用脚轮将之固定，否则本机可能滑动或倾倒而造成人员受伤。

- 温度：10 – 30 °C（50 – 86 °F）
- 湿度：20 – 90 % RH
- 一个坚固而水平的基座。
- 本机器的前后左右均必须保持在 5mm（0.2"）范围内的水平状态。
- 一定要将本机器放置于一个宽敞而通风良好的房间内，室内的空气流通高于30 立方米 / 小时 / 人。

要避免的环境

- 暴露于直射阳光或强光（大于 1500 勒克斯）的位置。
- 直接暴露于空调机的冷气或发热器的热气的位置。（突然的温度变化可能会导致机器内出现冷凝现象。）
- 放置在可能会使机器频繁强烈震动的地方。
- 灰尘多的地方。
- 有腐蚀气体的地方。

备注

电源连接

⚠ 警告：

- 仅能将本机接到符合本手册封里说明的电源。请直接将电源插入墙上的插头，请勿使用延长线。
- 请勿损害、拆散或更改电源线。请勿将重物置于电源线上，或用力拉扯，或不必要地弯曲电源线。这些行为可能导致触电或起火。

⚠ 注意：

- 移动本机前，请先拔除插在墙上的插头。移动本机时，请注意勿压坏电源线。

⚠ 注意：

- 拔除电源插头时，请施力于插头（而非电源线）上。

❖ 主机

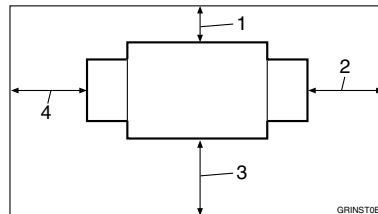
- 确保插头稳固地插在插座上。

6

机器间隙

将机器放在靠近电源的地方，如图所示留有间隙。

❖ 主机



1. 大于 10cm (4.0")
2. 大于 60cm (23.7")
3. 大于 60cm (23.7")
4. 大于 60cm (23.7")

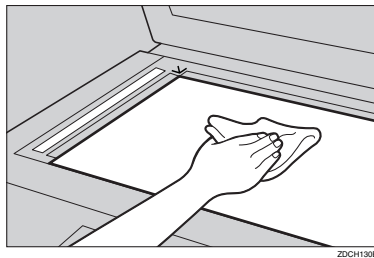
维护机器

为了保持高的印刷质量，要定期清洁以下部件和单元。

主机

曝光玻璃

- 1 提起曝光玻璃盖或备选的送稿器。
- 2 用一块湿布清洁曝光玻璃，然后用一块干布将其擦净。

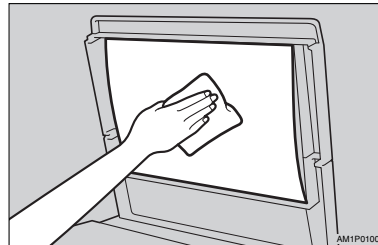


注

- 如果不清洁曝光玻璃的话，则该玻璃上的污迹将会印刷出来。

曝光玻璃盖

- 1 提起曝光玻璃盖。
- 2 用一块湿布清洁曝光玻璃盖，然后用一块干布将其擦净。

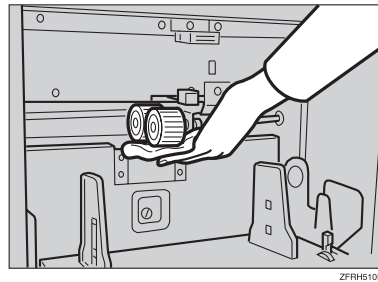


注

- 如果不清洁曝光玻璃盖的话，则该玻璃盖上的污迹将会印刷出来。

搓纸轮（进纸盘）

- 1 用一块湿布擦掉搓纸轮上的纸尘，然后用一块干布将其擦净。



注

- 如不清洁搓纸轮，便很可能会错误进纸。

备注


备选的送稿器

清洁纸单

- 1** 提起送稿器。
- 2** 用一块湿布清洁纸单，然后用一块干布将其擦净。



6

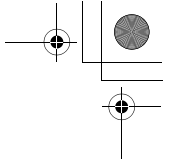
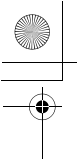
-  注
- 如果不清洁纸单的话，则其上面的污迹将会印刷出来。

组合表

这个组合表显示何种模式能够一起使用。

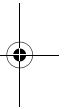
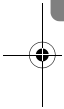
空白	意思指：这些模式能够一起使用。
×	意思指：这些模式不能够一起使用。

	选择的第二个功能														
		预置缩小/放大	自动循环	记忆模式	分班模式	原稿并合	微调	原稿类别	图像浓度	联机	重叠	省墨模式	淡彩模式	细致模式	消除边影
先前指定的功能	预置缩小/放大	--					×			×	×				
	自动循环		--												
	记忆模式			--	×					×	×				
	分班模式			×	--					×	×				
	原稿并合					--				×	×				
	微调	×					--			×	×				
	原稿类别							--		×			×		
	图像浓度								--	×					
	联机	×		×	×	×	×	×	×	--			×	×	×
	重叠	×		×	×	×	×				--			×	
	省墨模式											--	×		
	淡彩模式							×		×		×	--		
	细致模式									×	×			--	
	消除边影									×					--

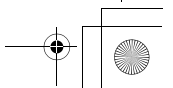
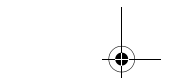
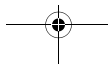
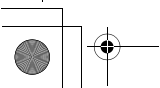


备注

6



108







7. 规格

主机

- ❖ **配置:**
地面固定
- ❖ **印刷程式:**
全自动单印筒系统
- ❖ **原稿类别:**
纸单 / 书籍
- ❖ **原稿尺寸:**
最大 304.8mm × 432mm (12.0" × 17.0")
- ❖ **像素浓度:**
300 点 / 英寸 (在细致模式下为 400 点 / 英寸)
- ❖ **图像模式:**
照片模式
文字模式
文字 / 照片模式
- ❖ **缩小比率:**
 - 英制:
93 %, 77 %, 74 %, 65 %
 - 公制:
93 %, 87 %, 82 %, 71 %
- ❖ **放大比率:**
 - 英制:
155 %, 129 %, 121 %
 - 公制:
141 %, 122 %, 115 %
- ❖ **印刷区域:**
 - A3 印筒:
大于 290mm × 410mm (11.4" × 16.2")
 - A4 印筒:
大于 200mm × 290mm (7.8" × 11.4")
- ❖ **印刷纸张尺寸:**
最大 297mm × 432mm (11.6" × 17.0")
最小 70mm × 148mm (2.8" × 5.9")

规格

- ❖ **前缘页边:**
5mm ± 2mm (0.2" ± 0.08")
- ❖ **印刷纸重量:**
47.1 克 / 平方米到 209.3 克 / 平方米 (12.5 磅到 55.6 磅)
- ❖ **印刷速度:**
60 – 120rpm (5 步)
- ❖ **第一张复印时间 (版纸处理时间):**
少于 23.0 秒 (A4 、8 1/2" × 11" )
(把原稿放到曝光玻璃上时)
- ❖ **第二张复印时间 (第一张印件时间):**
少于 25.0 秒 (A4 、8 1/2" × 11" )
(把原稿放到曝光玻璃上时)
- ❖ **彩色印刷:**
印筒单元更换系统 (红、蓝、绿、棕、黄、紫、藏青、褐红、橙、水鸭绿和灰色)
- ❖ **图像位置调校:**
 - 垂直:
大于 + 10mm, - 10mm (+ 0.39", - 0.39")
 - 两边:
每边 15mm (0.6")
- ❖ **进纸盘容量:**
1,000 张 (80 克 / 平方米, 20 磅)
- ❖ **输出纸盘容量:**
1,000 张 (80 克 / 平方米, 20 磅)
- ❖ **版纸卸出匣容量**
50 张版纸
- ❖ **尺寸 (宽 × 深 × 高):**

	宽度	深度	高度
储存	790mm (31.1")	700mm (27.6")	640mm (25.2")
储存 - 带送稿器	790mm (31.1")	700mm (27.6")	750mm (29.5")
安装	1360mm (53.6")	700mm (27.6")	640mm (25.2")
安装 - 带送稿器	1360mm (53.6")	700mm (27.6")	750mm (29.5")

❖ 重量:

- 主机: 80 公斤 (176.6 磅)
- 带有送稿器 (备选件) 的主机: 89 公斤 (196.5 磅)

❖ 噪音发出^{*1}

声能水平

	仅主机	整个系统 ^{*3}
印刷期间: 速度 1	74dB(A)	74dB(A)
印刷期间: 速度 3	78dB(A)	78dB(A)
印刷期间: 速度 5	81dB(A)	81dB(A)
待机	48dB(A)	48dB(A)

声压水平^{*2}

	仅主机	整个系统 ^{*3}
印刷期间: 速度 1	60dB(A)	60dB(A)
印刷期间: 速度 3	63dB(A)	63dB(A)
印刷期间: 速度 5	66dB(A)	66dB(A)
待机	35dB(A)	35dB(A)

^{*1} 以上的测量是根据 ISO7779, 均为实际数值。^{*2} 在操作员位置测量。^{*3} 整个系统包括主机和所有备选件。

❖ 电源:

见手册封面内页。

❖ 功率消耗:

待机	少于 0.008kW
制作版纸	0.160kW
印刷: 速度 1	0.170kW
印刷: 速度 3	0.190kW
印刷: 速度 5	0.215kW

❖ 备选设备:

- A3、11" × 17" 彩色印筒
- A4、8¹/₂" × 11" 黑色印筒
- 钥匙计数器
- 纸带分配器
- 送稿器
- 曝光玻璃盖

规格

送稿器（备选）

- ❖ 原稿类别：
纸单
- ❖ 原稿重量：
52.3 克 / 平方米到 127.9 克 / 平方米（13.9 磅到 34 磅）
- ❖ 原稿尺寸：
最大 297mm × 864mm（11.7" × 34.0"）
最小 149mm × 210mm（5.9" × 8.3"）
- ❖ 第一张复印时间（版纸处理时间）：
少于 28 秒（A3, 11" × 17"）
少于 25 秒（A4, 8¹/₂" × 11"）
- ❖ 第二张复印时间（第一张印件时间）：
少于 29 秒（A3, 11" × 17"）
少于 26 秒（A4, 8¹/₂" × 11"）
- ❖ 原稿容量：
50 张（80 克 / 平方米，20 磅）
7.5mm（0.3"）高

耗材

名称	尺寸	备注
版纸:	长度: 125m, 410ft/ 卷 宽度: 320mm (12.6") 2 卷 / 箱	A3 印筒 每卷可制作 220 张以上的版纸 A4 印筒 每卷可制作 270 张以上的版纸
油墨 - 黑色	600ml/ 筒, 5 筒 / 箱	环境条件: -5 到 40°C, 10 到 95 % RH
油墨 - 红色	600ml/ 筒, 5 筒 / 箱	
油墨 - 蓝色	600ml/ 筒, 5 筒 / 箱	
油墨 - 绿色	600ml/ 筒, 5 筒 / 箱	
油墨 - 棕色	600ml/ 筒, 5 筒 / 箱	
油墨 - 黄色	600ml/ 筒, 5 筒 / 箱	
油墨 - 紫色	600ml/ 筒, 5 筒 / 箱	
油墨 - 藏青色	600ml/ 筒, 5 筒 / 箱	
油墨 - 褐红色	600ml/ 筒, 5 筒 / 箱	
油墨 - 桔色	600ml/ 筒, 5 筒 / 箱	
油墨 - 水鸭绿色	600ml/ 筒, 5 筒 / 箱	
油墨 - 灰色	600ml/ 筒, 5 筒 / 箱	
纸带分配器使用的纸带	35m (114.8ft)/ 卷	

注

□ 规格如有更改, 恕不另行通知。

索引

A

- 安全信息, i
- 肮脏
 - 纸张背面, 93
 - 纸张正面, 96

B

- 版纸盘, 1
- 版纸完结指示灯 (🔴), 68
- 版纸卸出匣, 2, 88
- 版纸卸出指示灯 (🔴), 88
- 【保密】键, 4, 44
- 保密模式, 44
- 备选配件, 3
- 标准印刷, 13
- 并合, 39
 - 使用送稿器, 47
- 【并合】键, 40
- 薄纸, 30

C

- 彩色
 - 彩色印刷, 50
 - 彩色印筒, 50
 - 双色, 52
- 操作面板, 1, 4
- 操作注意事项, 99
- 侧向微调盘, 1, 19
- 程式, 42
 - 储存您的设置, 42
 - 调出, 42
- 【程式】键, 4, 42
- 错误指示灯, 6
- 搓纸轮
 - 清洁, 105
- 搓纸轮压力杆, 1, 30

D

- 打开门盖 / 单元指示灯 (🔴), 85
- 淡彩模式, 21
- 【淡彩 / 省墨】键, 4, 21, 33
- 电源连接, 104

F

- 翻盖, 1
- 放大, 25
- 【放大】键, 4, 25
- 放大指示灯, 6
- 分班模式, 34
- 分班指示灯, 6, 34
- 附加功能, 45

G

- 更换版纸卷, 68
- 故障排除, 71
- 规格, 109

H

- 耗材, 113
- 厚纸, 30
- 环境条件, 103

J

- 机器间隙, 104
- 机器内部, 2
- 机器外部, 1
- 机器指示灯, 6
 - 打开门盖 / 单元, 85
 - 卡纸, 74
- 计数器, 6
- 记忆 / 分班计数器, 6
- 【记忆 / 分班】键, 5, 34, 36
- 记忆模式, 36
 - 使用送稿器, 48
- 记忆指示灯, 6, 36, 48
- 检查指示灯, 4
- 节电模式, 17
- 进纸导板, 1
- 进纸导板锁定杆, 1, 10
- 进纸盘, 1
 - 关闭, 16
 - 卡纸, 77
 - 装纸, 10, 63
- 进纸盘下降键, 1, 63
- 【卷轴】键, 4

P

- 曝光玻璃, 2
 - 清洁, 105
- 曝光玻璃盖, 1
 - 清洁, 105

Q

- 【启动】**键, 5
- 卡纸, 74
- 前门盖, 1
- 【清除模式/节能】**键, 4
- 【清除/停止】**键, 5, 24

S

- 省墨模式, 33
- 【试印】**键, 14
- 【试印】**键, 4
- 使用者工具
 - 利用, 55
 - 使用者工具菜单, 57
- 输出纸盘
 - 关闭, 16
 - 卡纸, 78
 - 设定, 11
- 【输入】**键, 5
- 数字键, 5
- 送稿器, 1, 45
 - 规格, 112
 - 卡纸, 75
 - 清洁, 106
- 送纸侧板, 2
- 送纸端板, 2
- 送纸盘, 2
- 【速度】**键, 5
- 速度指示灯, 6
- 缩小, 25
- 缩小/放大, 25
- 【缩小】**键, 4, 25

T

- 图像浓度
 - 制作版纸之后, 20
 - 制作版纸之前, 20
- 【图像浓度】**键, 20
- 【图像浓度】**键, 4
- 图像位置

前后移动, 18

左右移动, 19

【图像位置】键, 5, 18

图像位置指示灯, 6

W

- 微调, 27
- 微调计数器, 6, 27
- 维护机器, 105
- 文字模式, 31
- 文字/照片模式, 31

X

- 【细致】**键, 5, 22
- 细致模式, 22
- 消除边影, 28
- 【消除边影】**键, 4, 28

Y

- 【延印送纸】**键, 4, 41
- 延印送纸印刷, 41
- 【印刷】**键, 5
- 印刷前的准备工作, 10
- 印刷速度, 23
- 印刷效果差, 93
- 印刷纸, 7
- 印筒单元, 2
 - 更换印筒单元, 50
- 印筒单元锁定杆, 2
- 油墨
 - 耗材, 113
 - 添加油墨指示灯 (▲), 65
 - 油墨支架, 2, 65
- 预置缩小/放大, 25
- 【原大】**键, 4
- 原稿, 9
 - 送稿器, 45
- 【原稿并合】**键, 5, 47
- 原稿类别
 - 文字, 31
 - 文字/照片, 31
 - 照片, 31
- 【原稿类别】**键, 5, 31
- 原稿类别指示灯, 6

Z

照片模式, 31

纸

 印刷纸, 7

 原稿, 9

纸带分配器, 70

指示灯, 6

纸张

 补充纸张, 63

 更改纸张尺寸, 64

 厚/薄纸, 30

 原稿, 45

纸张对齐翼片, 2,11

主机

 规格, 109

 清洁, 105

主开关, 2

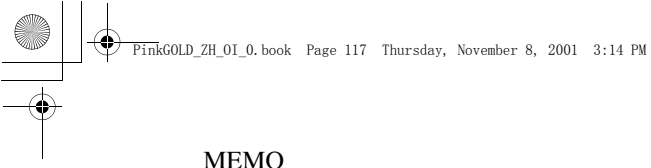
装纸, 10,63

装纸指示灯 (🖨️), 63

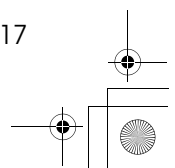
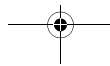
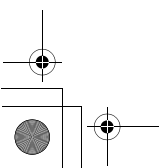
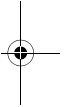
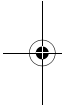
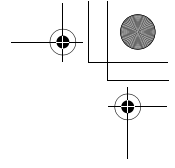
自动循环, 13

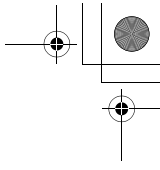
【自动循环】键, 4

组合表, 107



MEMO





MEMO

